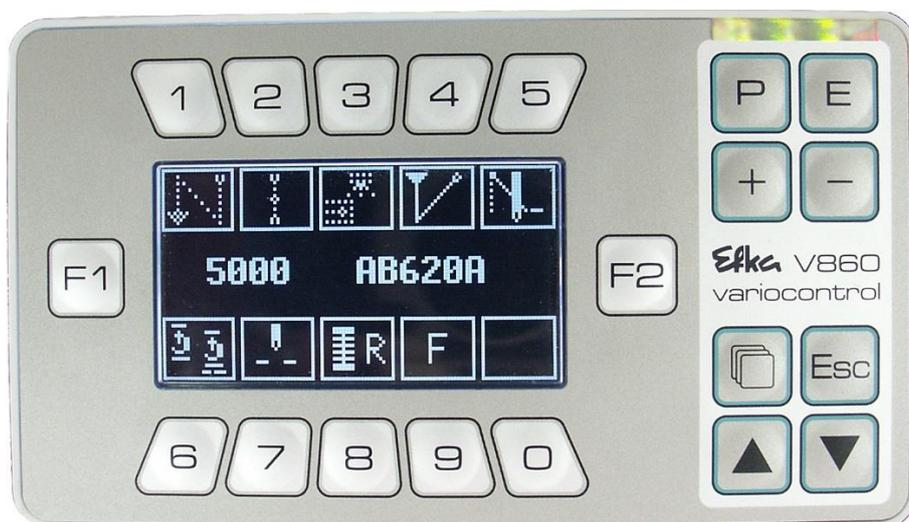


efka[®] Pannello di comando

Variocontrol V860



Manuale di istruzioni per l'uso

Nr.404448 Italiano

(for english, français, portugês, italiano & español use downloadlink)

www.efka.net/Downloads/Accessories/Variocontrol/V860

Contenuto

1	Note importanti	4
2	Utilizzo del pannello di comando	5
3	Entità della fornitura	5
4	Montaggio.....	5
5	Collegamento del pannello di comando all'unità di comando.....	5
6	Utilizzo del pannello di comando Variocontrol V860.....	6
6.1	Funzioni dei tasti generali	6
6.2	Immissione codice	7
6.3	Livelli di menu	9
6.3.1	Schermata iniziale	9
6.3.2	Menu principale	10
6.3.3	Menu dei parametri	11
6.4	SIR (procedura di installazione rapida)	14
6.5	Menu serie di funzioni	17
7	Menu USB	23
8	Menu NFC	27
9	Legenda dei simboli	29
9.1	V860 – Funzioni dei tasti	29
9.2	Pittogramma	30

1 Note importanti



ATTENZIONE!

Le istruzioni di montaggio devono essere rispettate durante l'installazione, messa in servizio e manutenzione! Le indicazioni di sicurezza avvertono sui pericoli e aiutano ad evitare danni a persone!

Garanzia e responsabilità

Le richieste di garanzia e di responsabilità per danni materiali e a persone sono escluse qualora siano da ricondurre a una o più delle seguenti cause:

- Utilizzo scorretto del pannello di comando **Efka**
- Montaggio e messa in servizio errati
- Mancata osservanza delle indicazioni nelle istruzioni di montaggio
- Modifiche costruttive arbitrarie del **Efka** pannello di comando
- Operazioni errate di manutenzione e riparazione

Note importanti

Per la versione più attuale delle istruzioni per l'uso e le liste dei parametri necessarie per il funzionamento in conformità alle disposizioni del comando a motore elettrico EFKA vedi la nostra pagina iniziale www.efka.net, sotto "Downloads".

Sulla nostra pagina iniziale troverete anche delle istruzioni supplementari per quest'unità di comando:

- ✗ Istruzioni generali per l'uso e per la programmazione
- ✗ Utilizzo con USB Memory Stick
- ✗ Adattatori

2 Utilizzo del pannello di comando

Il pannello di comando **EFKA - Variocontrol V860** è un display grafico con modulo NFC integrato che consente una trasmissione wireless dei dati. Esso è adatto per essere usato con l'unità di comando **EFKA - AB620A** con una presa Sub-D B776 (9 poli) presente sul retro. Durante l'utilizzo di questo pannello di comando è possibile selezionare tutti i parametri (tempi, numero di giri, numero di punti e altre funzioni) con un'immissione digitale.

Inoltre la selezione di funzioni ricorrenti è semplificata tramite i tasti e la configurazione del display definita dall'utente.

3 Entità della fornitura

- Pannello di comando Variocontrol V860 **EFKA**-N. ordinaz. 5990164
- Cavalletto completo Sacchetto di plastica **EFKA**-N. ordinaz. 1114041
 - 1x borsa per il pannello di comando
 - 1x vite a testa flangiata bombata M5 x 10
 - 2x viti delle piastre di serraggio 4 x 20
- Manuale operativo V860 **EFKA**-N. ordinaz. 0401448

4 Montaggio

Prima della messa in servizio viene montata l'unità di comando Variocontrol V860 in base alle istruzioni della ditta produttrice della macchina per cucire.



ATTENZIONE!

**Per scegliere il luogo di montaggio e installare il cavo di connessione, osservare assolutamente le istruzioni di sicurezza al capitolo 1!
Assicurare in particolare la distanza alle parti mobili.**

5 Collegamento del pannello di comando all'unità di comando



ATTENZIONE!

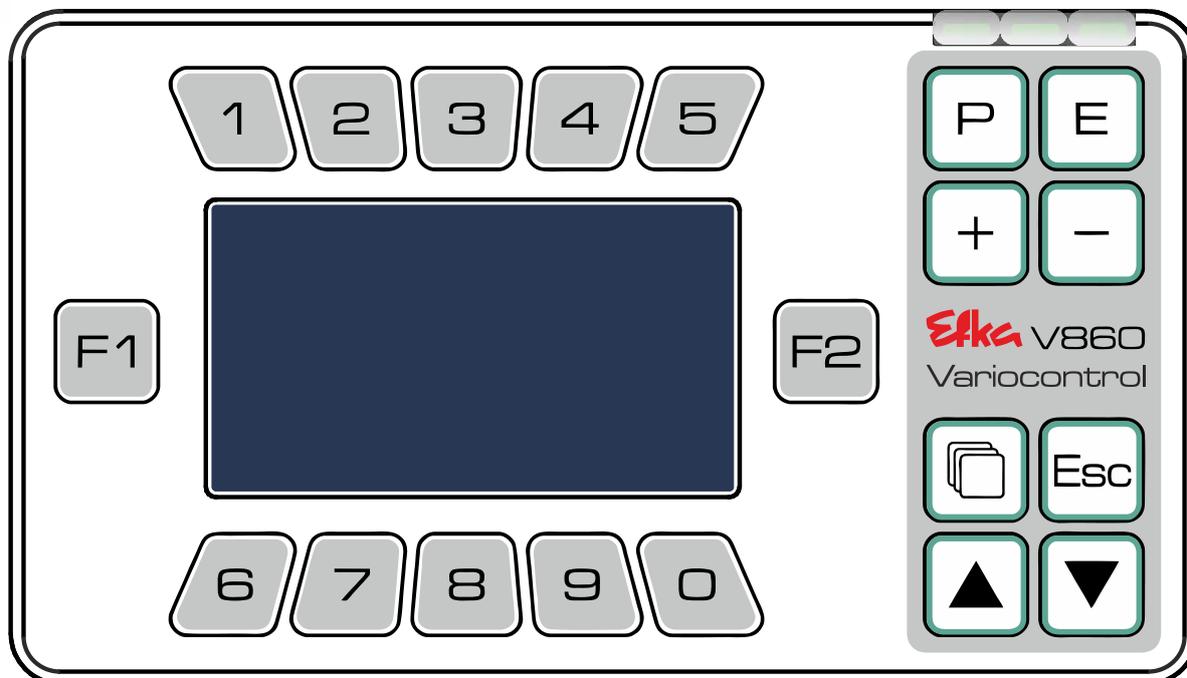
Prima di inserire o estrarre la spina di collegamento di Variocontrol V860 - bisogna assolutamente disattivare l'azionamento tramite l'interruttore principale o staccare la spina di alimentazione!

Per realizzare il collegamento elettrico bisogna inserire la spina maschio del pannello di comando nella presa B776 sul retro dell'unità di comando e avvitarela.

La posizione ideale della presa si può evincere nel manuale operativo dell'unità di comando AB620A.

6 Utilizzo del pannello di comando Variocontrol V860

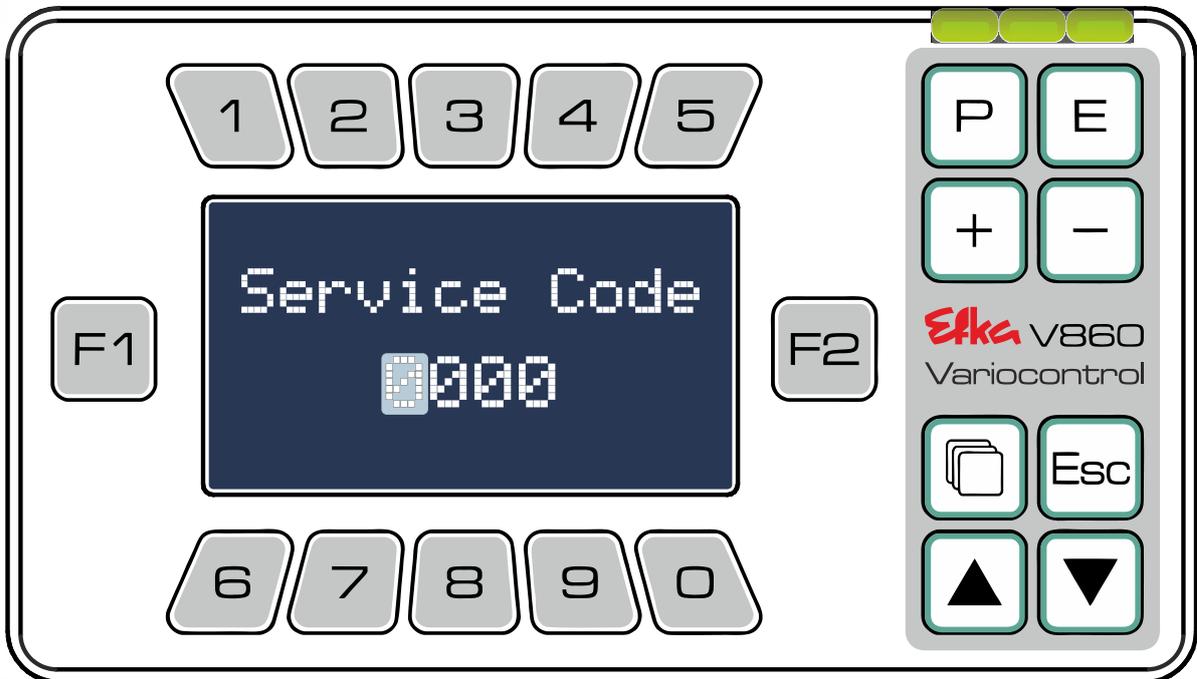
6.1 Funzioni dei tasti generali



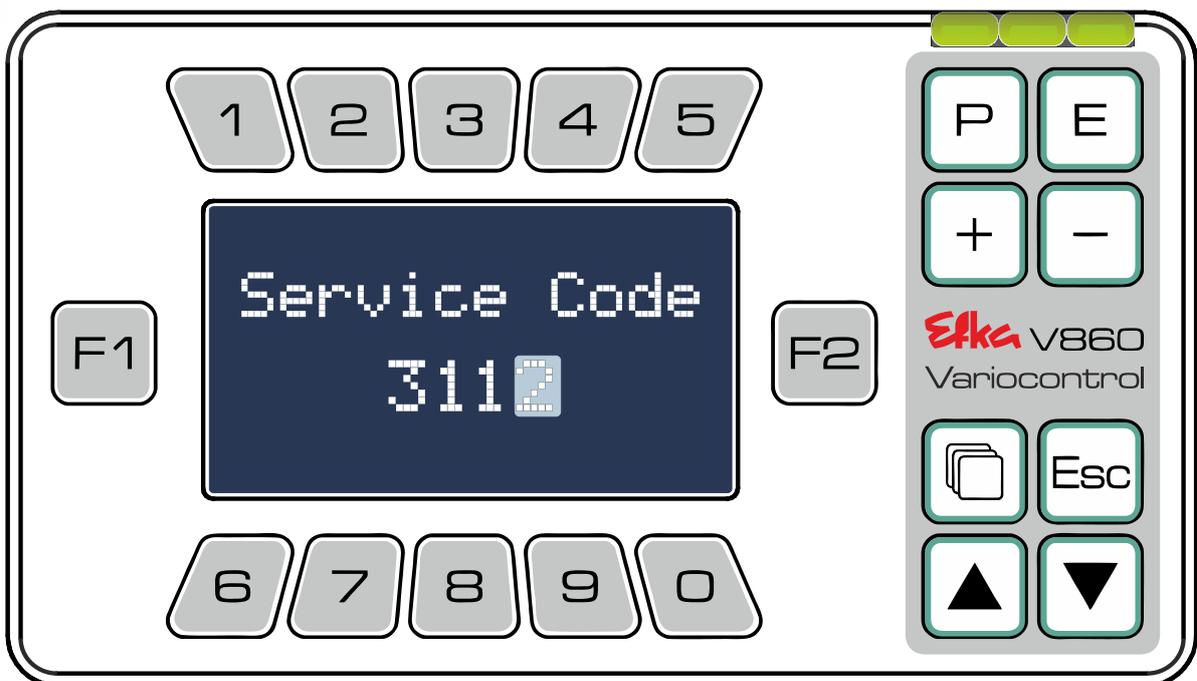
- Aumentare il valore visualizzato; aumentare il numero di giri durante la modalità di cucitura
- Ridurre il valore visualizzato; ridurre il numero di giri durante la modalità di cucitura
- Richiamare / chiudere la modalità di programmazione
- Enter / confermare
- Selezione in alto
- Selezione in basso
- Fase precedente / livello precedente
- Cambiare posto verso sinistra durante l'immissione dei valori nella modalità di programmazione
Funzioni programmabili durante il funzionamento tramite **F-293** (vedi lista parametri)
- Cambiare posto verso destra durante l'immissione dei valori nella modalità di programmazione
Funzioni programmabili durante il funzionamento tramite **F-294** (vedi lista parametri)
- Passaggio fra la schermata dei menu e la schermata iniziale
- Selezione dei singoli menu / singole funzioni; inserimento numeri

6.2 Immissione codice

Mettere l'unità di comando su **OFF** tramite l'interruttore principale, premere e tenere premuto **P** e mettere l'unità di comando nuovamente su **ON**. **Attendere fino a quando non si vede il display.**

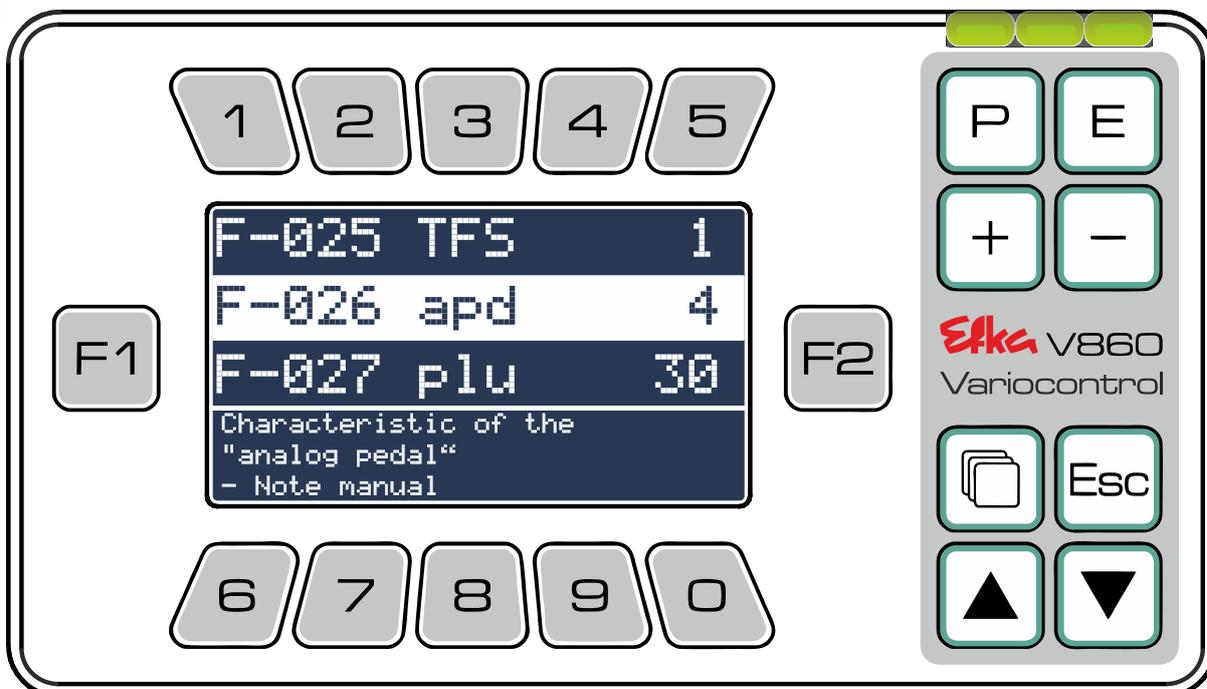


Inserire adesso il codice necessario (**N. codice 1907** Livello di tecnico; **N. codice 3112** Livello di fornitore) con l'aiuto **dei tasti da 1 a 0**. Confermare il codice immesso con **E**.

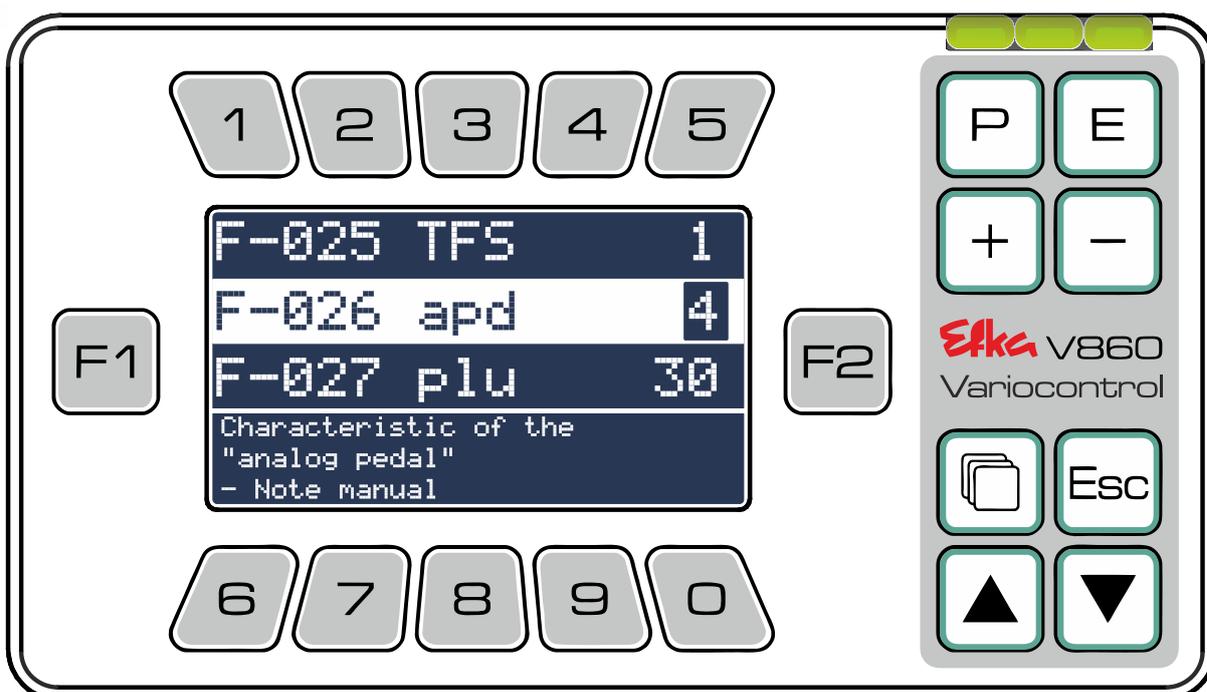


Il pannello di comando V860 passa automaticamente alla visualizzazione della lista dei parametri al livello in base al codice (N. codice 1907 Livello di tecnico; N. codice 3112 Livello di fornitore) Cliccare con  e  attraverso la lista dei parametri o inserire direttamente il parametro desiderato tramite i tasti da  a  e confermare l'immissione con .

Es. codice n. 1907 parametro F-026



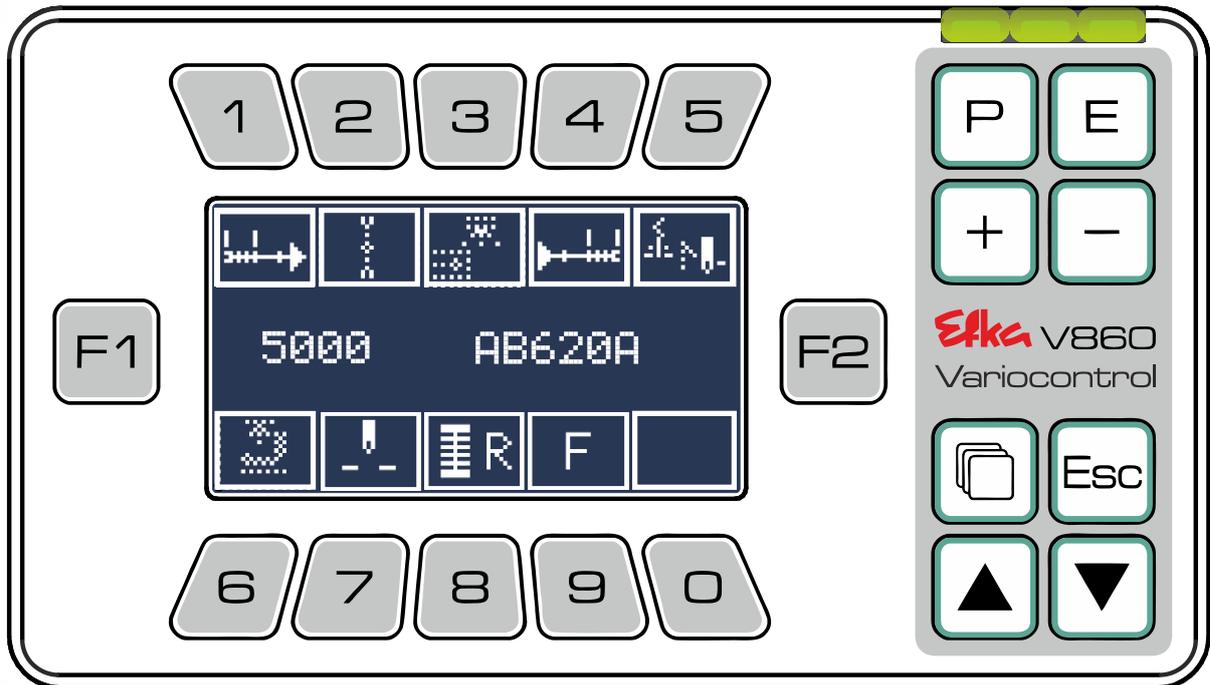
Dopo aver azionato  il display passa automaticamente al parametro selezionato



Un ausilio dettagliato per l'immissione dei parametri si trova al **Capitolo 6.3.3**

6.3 Livelli di menu

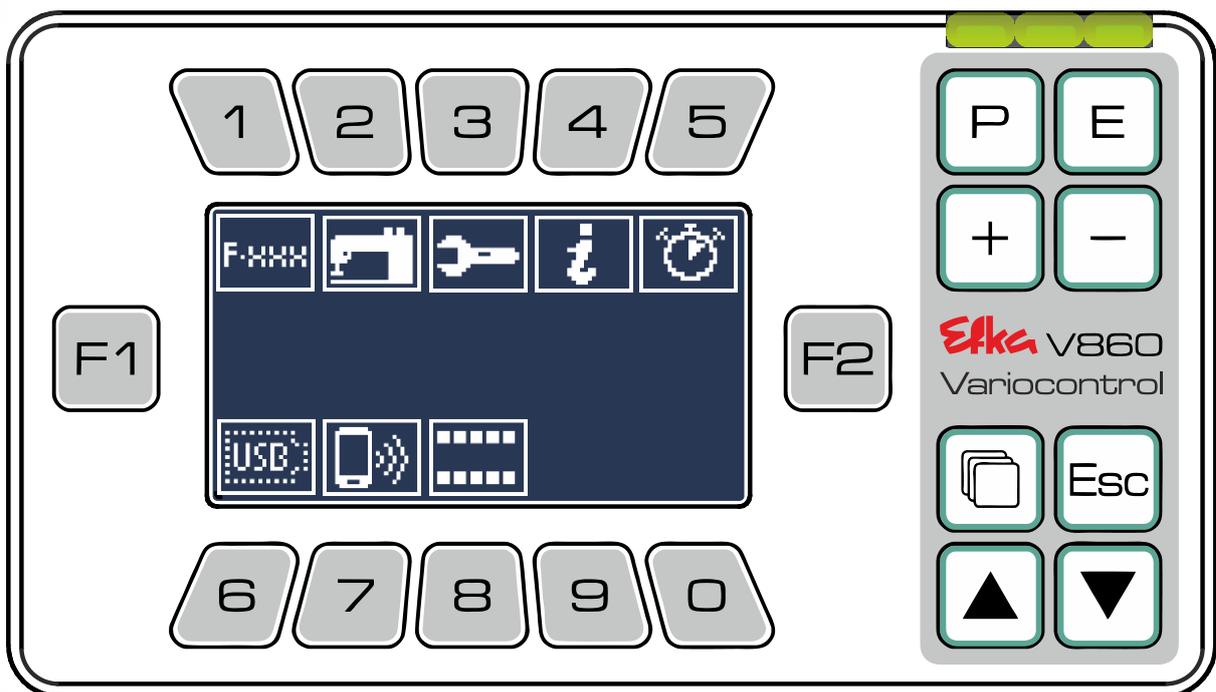
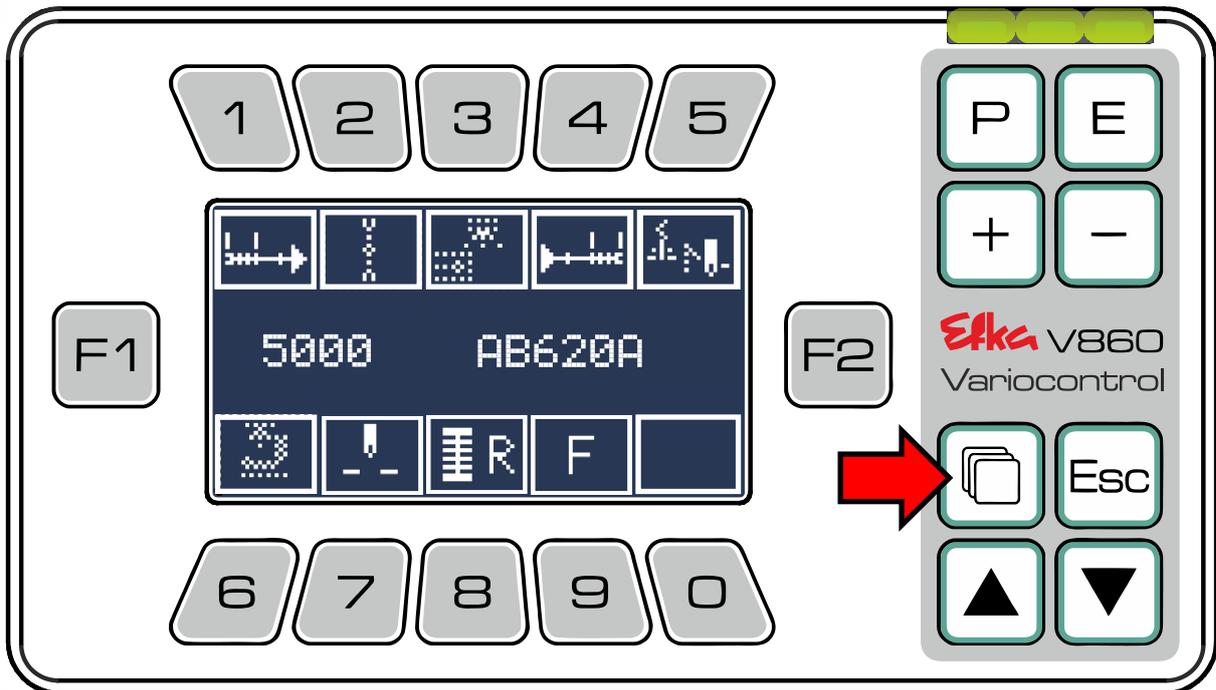
6.3.1 Schermata inizia (F-290=5 modalità punto catenella)



-  **Aumentare il valore visualizzato**
-  **Ridurre il valore visualizzato**
-  **Richiamare / chiudere la modalità di programmazione**
-  **Enter / confermare**
-  **Selezione in alto**
-  **Selezione in basso**
-  **Escape: Fase precedente / livello precedente**
-  **Funzioni ausiliarie**
 F1 programmabile tramite **F-293** / F2 programmabile tramite **F-294** (vedi lista parametri)
-  **Menu: Passaggio fra i livelli di menu**
-  **Affrancatura iniziale: SEMPLICE / DOPPIA / OFF** senza infittimento iniziale del punto
-  **Conteggio punti: Cucitura AVANTI / INDIETRO / OFF**
-  **Funzione della fotocellula: CHIARO - SCURO / SCURO - CHIARO / OFF**
-  **Affrancatura finale: SEMPLICE / DOPPIA / OFF** o infittimento finale del punto
-  **Rasafilo: RASAFILO / RASAFILO + SCARTAFILO / OFF**
-  **Alzapiedino automatico in caso di arresto durante la cucitura: ON / OFF**
-  **Posizione di base ago: (UT/OT) POSIZIONE 1 / POSIZIONE 2**
-  **Simbolo lampeggia: Imposta / Reset**
-  **Tasto funzione: Programmabile tramite F-008**
-  **Senza funzione**

6.3.2 Menu principale

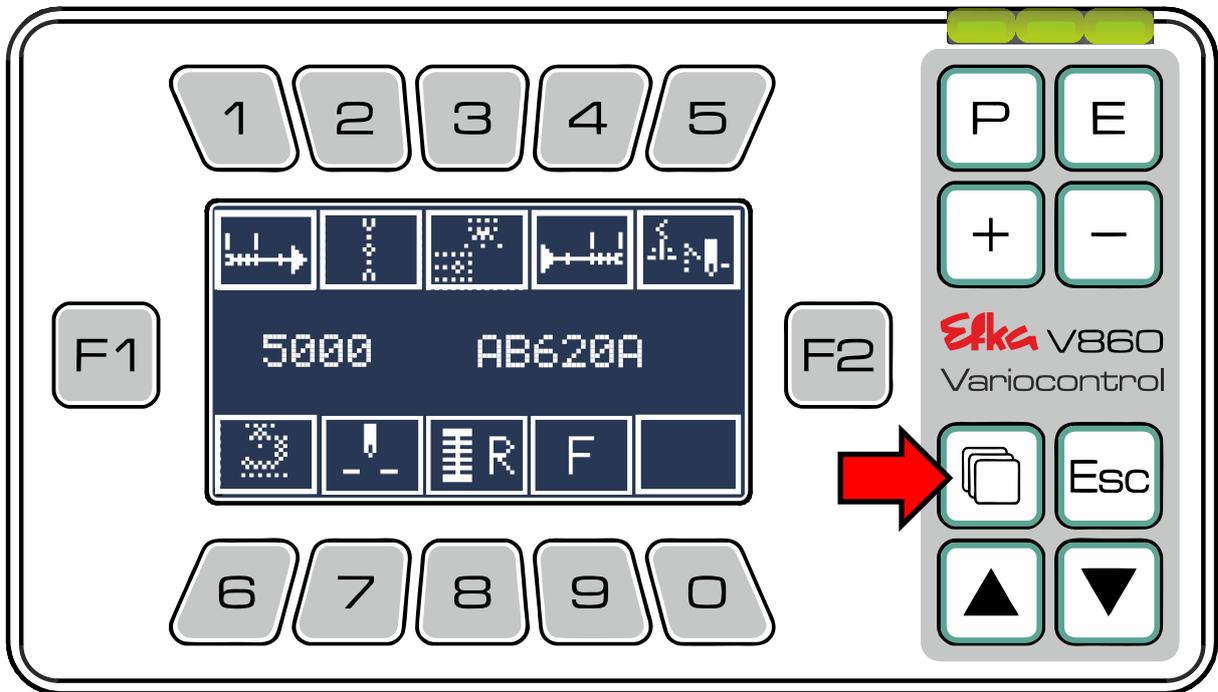
(Premere  per arrivare al menu principale)



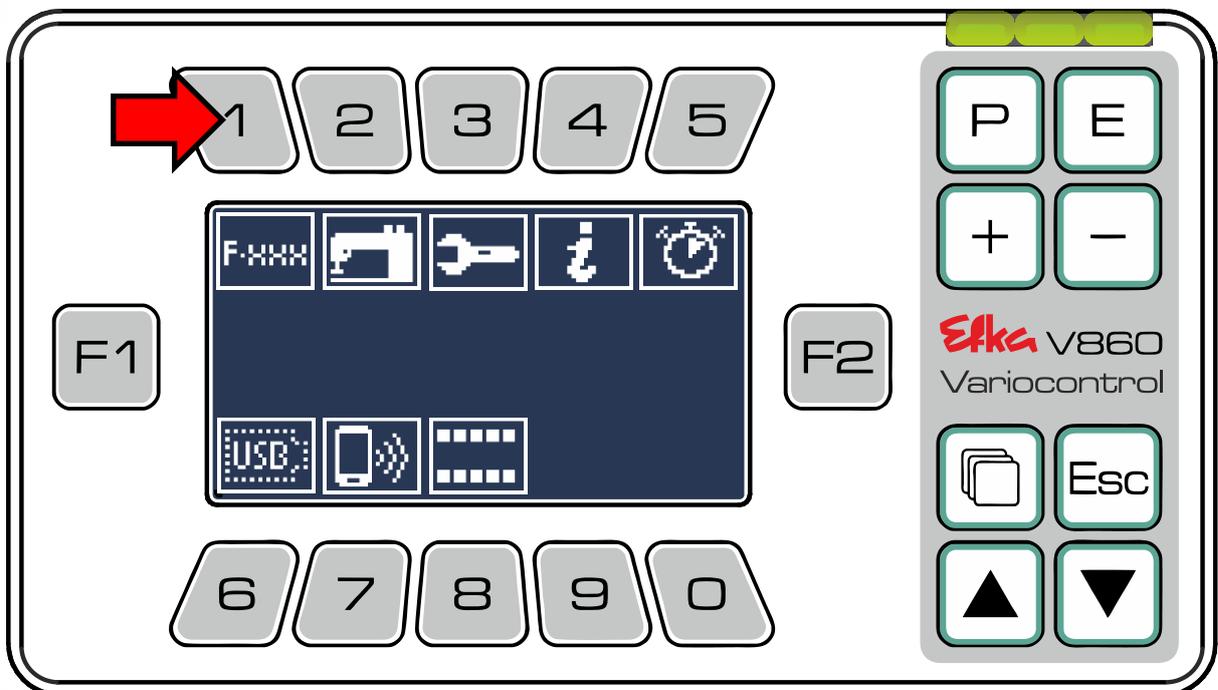
- | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | Menu parametri |  | livello NFC |
|  | Impostare la macchina |  | Menu serie di funzioni |
|  | Testo IO: Test degli ingressi e delle uscite |  | Abbandonare menu / indietro alla schermata iniziale |
|  | Contatore ore di funzionamento |  | Livello precedente |
|  | Informazioni di sistema |  | Indietro alla schermata iniziale |
|  | Accesso USB | (gli altri tasti nel menu sono senza funzione) | |

6.3.3 Menu dei parametri

Premere  per arrivare al menu principale

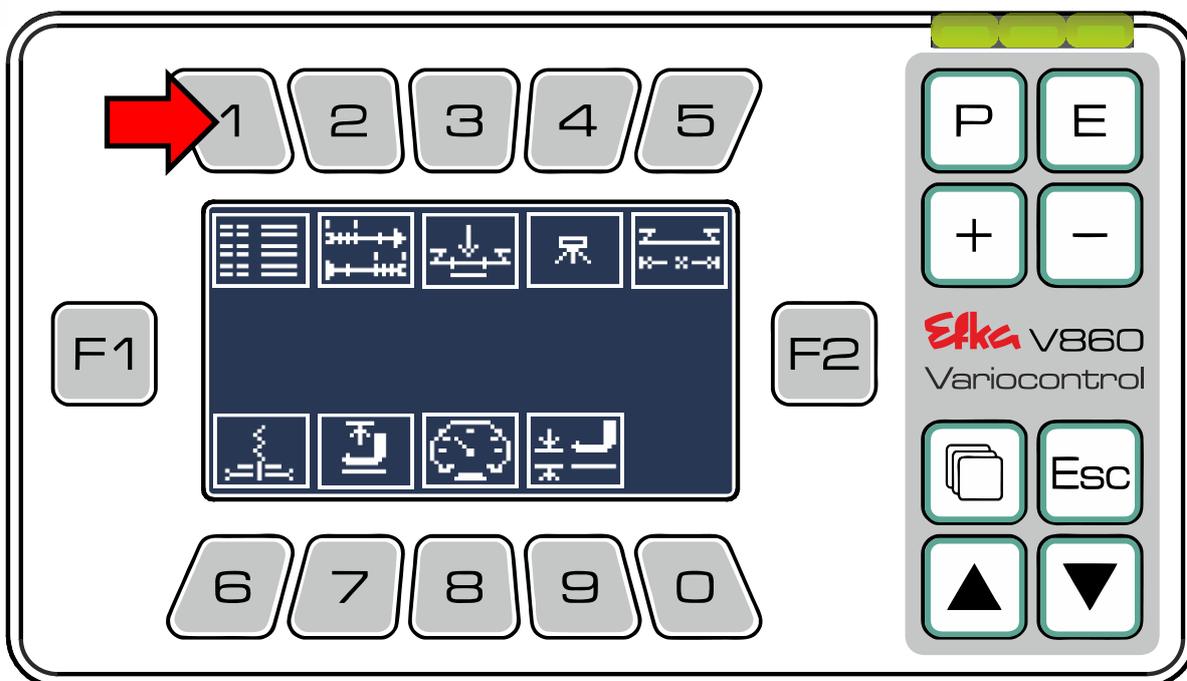


Premere  per arrivare al menu dei parametri



Per poter avere accesso nel **menu dei parametri** alla **lista dei parametri a livello operatore**, premere **1**. (Se si desidera richiamare la lista dei parametri a **livello di tecnico** - o **livello di fornitore** vi preghiamo di attenervi alle indicazioni al **capitolo 6.2**)

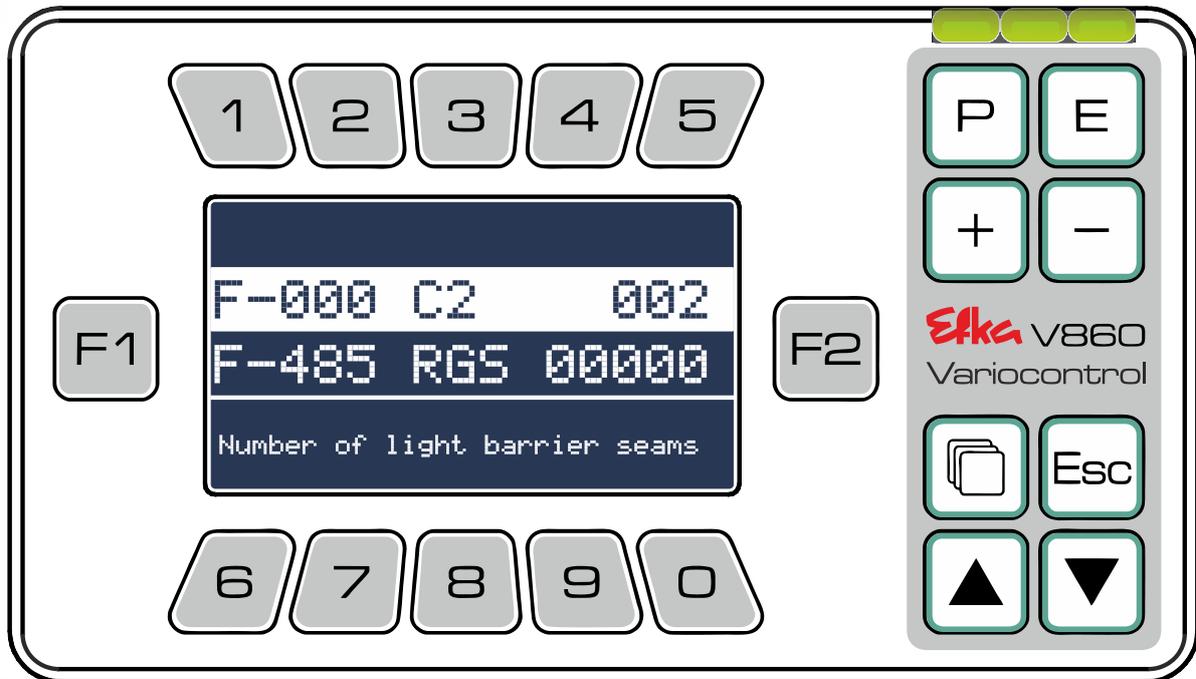
Se si desidera richiamare i parametri tipici per la modalità selezionata, utilizzare l'accesso rapido con l'ausilio dei **tasti da 2 a 9**.



- 1** Lista dei parametri
- 2** Solo parametri per **infittimento del punto**
- 3** Solo parametri per **conteggio dei punti**
- 4** Solo parametri per **compensazione per la fotocellula a partire dalla cucitura con fotocellula**
- 5** Solo parametri per **funzioni di cucitura**
- 6** Solo parametri per **rasafilo**
- 7** Solo parametri per **alzapiedino**
- 8** Solo parametri per **numero di giri**
- 9** Solo parametri per **accoppiamento di variazione della corsa con apritensione**
- P** Indietro alla schermata iniziale (serie di funzioni impostata)
-  **Livello precedente**
- Esc** Indietro alla schermata iniziale (serie di funzioni impostata)

(gli altri tasti nel menu sono senza funzione)

Adesso vi trovate nella lista dei parametri sul **Livello in base al codice (N. codice 1907 Livello di tecnico; N. codice 3112 Livello di fornitore)**. Cliccare adesso con  e  attraverso la lista dei parametri o inserire il numero del parametro desiderato uno dopo l'altro direttamente tramite i tasti da  a  e confermare l'immissione con .



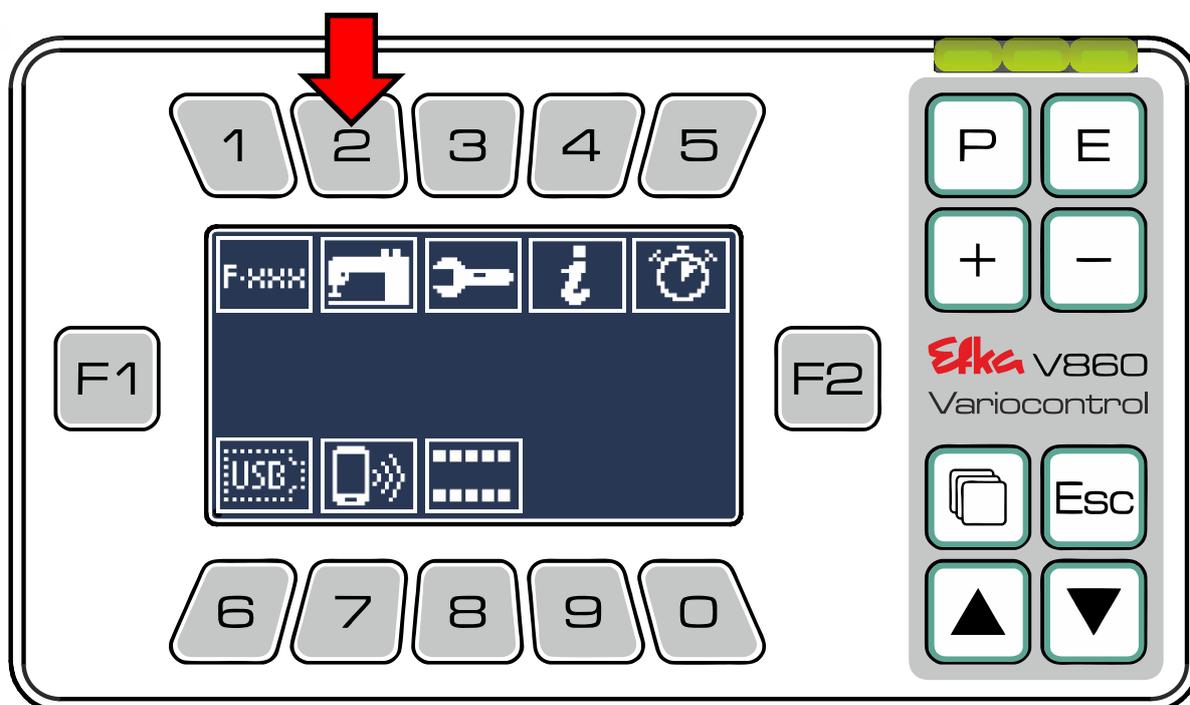
-  **Aumentare il valore**
-  **Ridurre il valore**
-  **Un livello precedente** (azionando più volte indietro fino alla schermata iniziale)
-  **Enter / confermare**
-  **Selezione in alto**
-  **Selezione in basso**
-  **Escape: Fase precedente / livello precedente**
-  **Selezione della posizione durante l'immissione di parametri: cursore a sinistra**
-  **Selezione della posizione durante l'immissione di parametri: cursore a destra**
-  **Menu: Fase precedente / livello precedente**
-  **a**  **Immissione dei valori premendo i singoli numeri**

Indicazione importante!

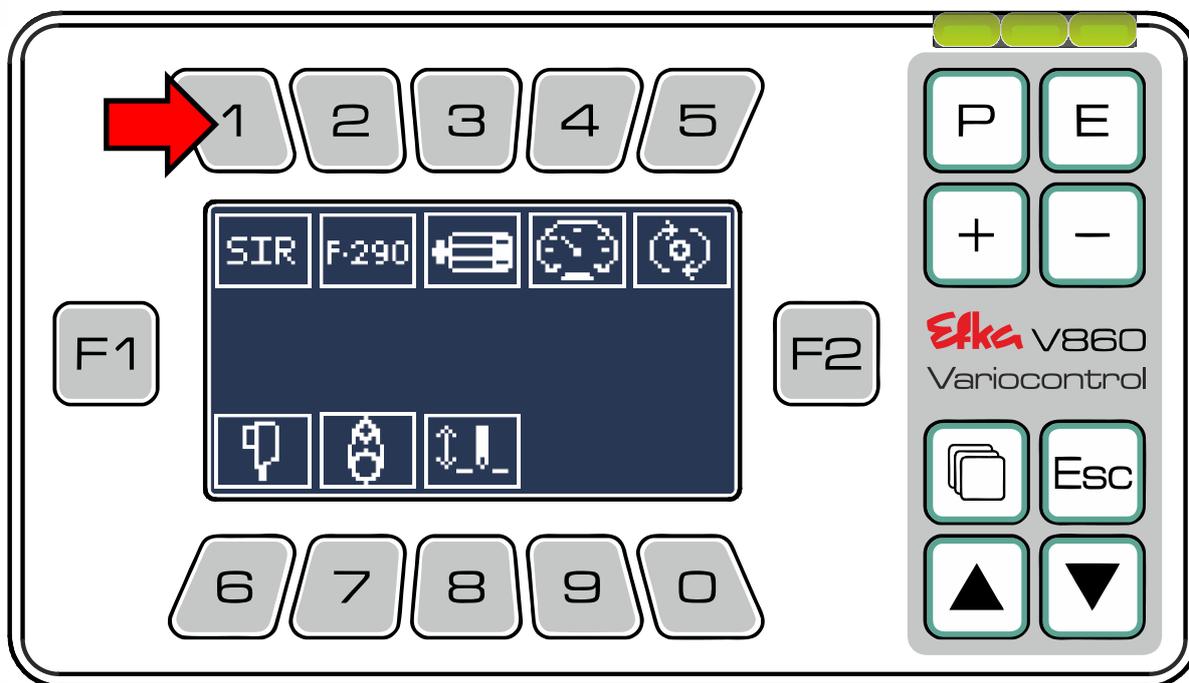
Un elenco dettagliato dei numeri dei parametri e delle relative funzioni si trova alla fine del manuale operativo di AB620A!

6.4 SIR (procedura di installazione rapida)

Bisogna essere registrati col n. codice 3112! Premere adesso nel menu principale **2**.



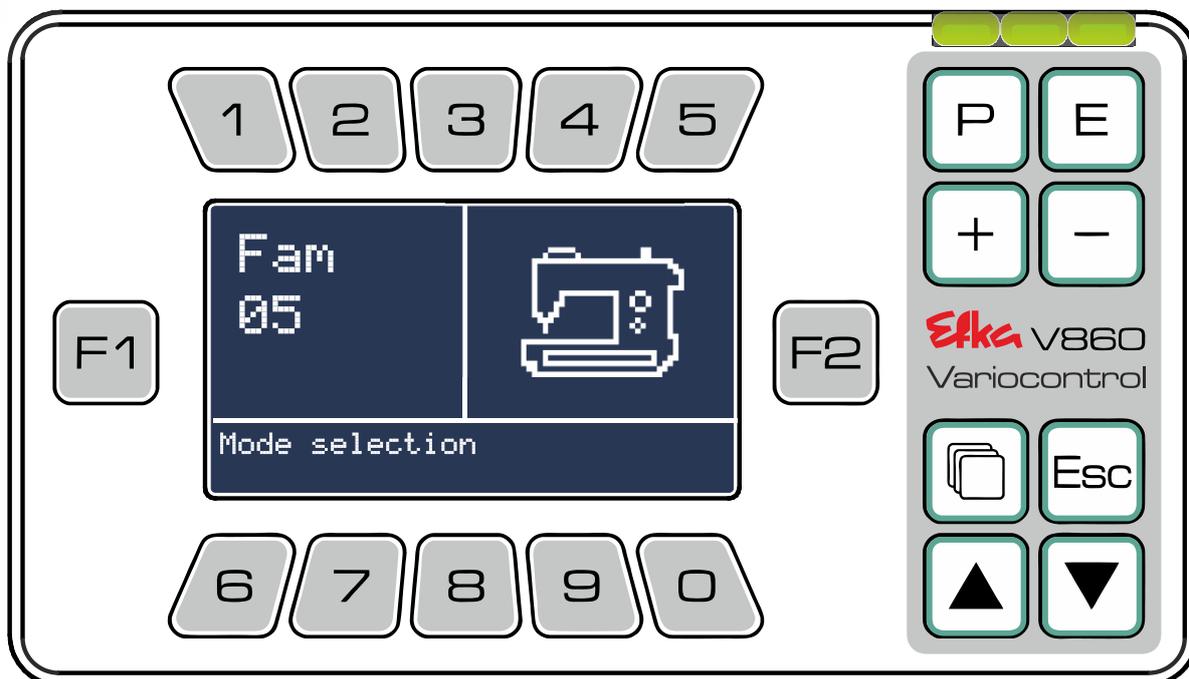
Vi trovate nel **Menu SIR**.



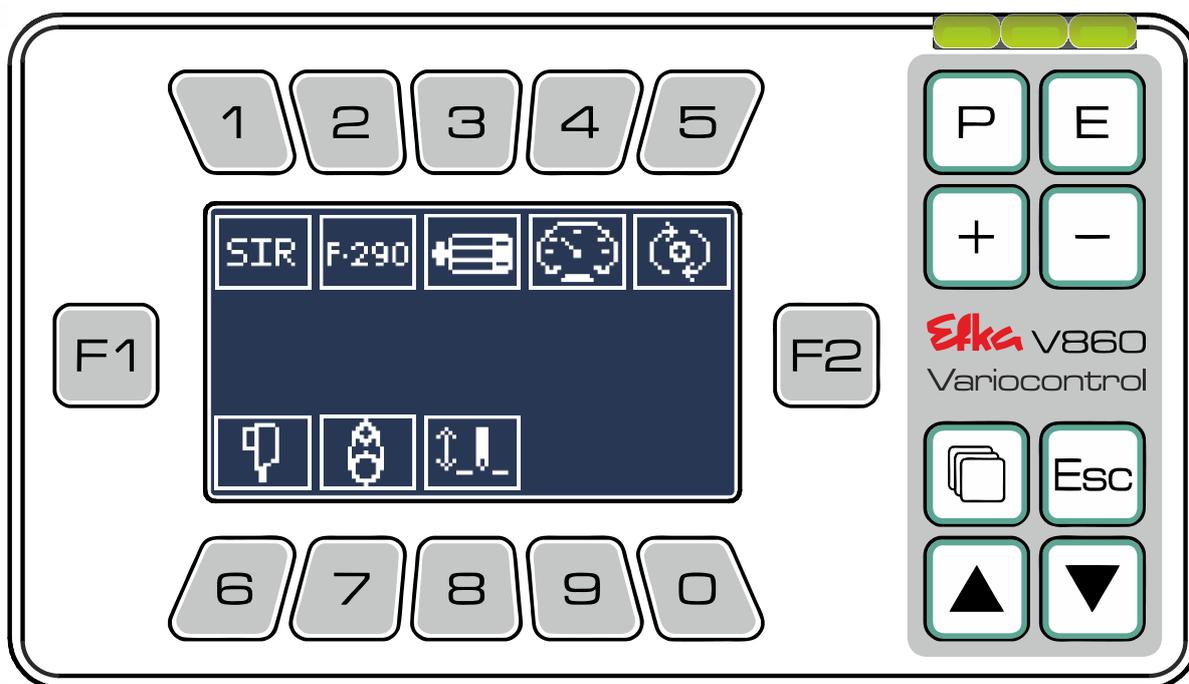
Premere **1** per avviare la procedura di installazione rapida (**SIR**) e in tal modo i parametri vengono richiamati automaticamente uno dopo l'altro o selezionare manualmente i singoli parametri utilizzando i **tasti da 1 a 8**.

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|
| 2 Selezione della modalità | 5 Direzione di rotazione motore | 8 Posizioni dell'ago |
| 3 Selezione tipo di motore | 6 Codificatore ad impulsi | |
| 4 Selezione numero di giri | 7 Trasmissione | |

Inizio della procedura di installazione rapida (SIR)

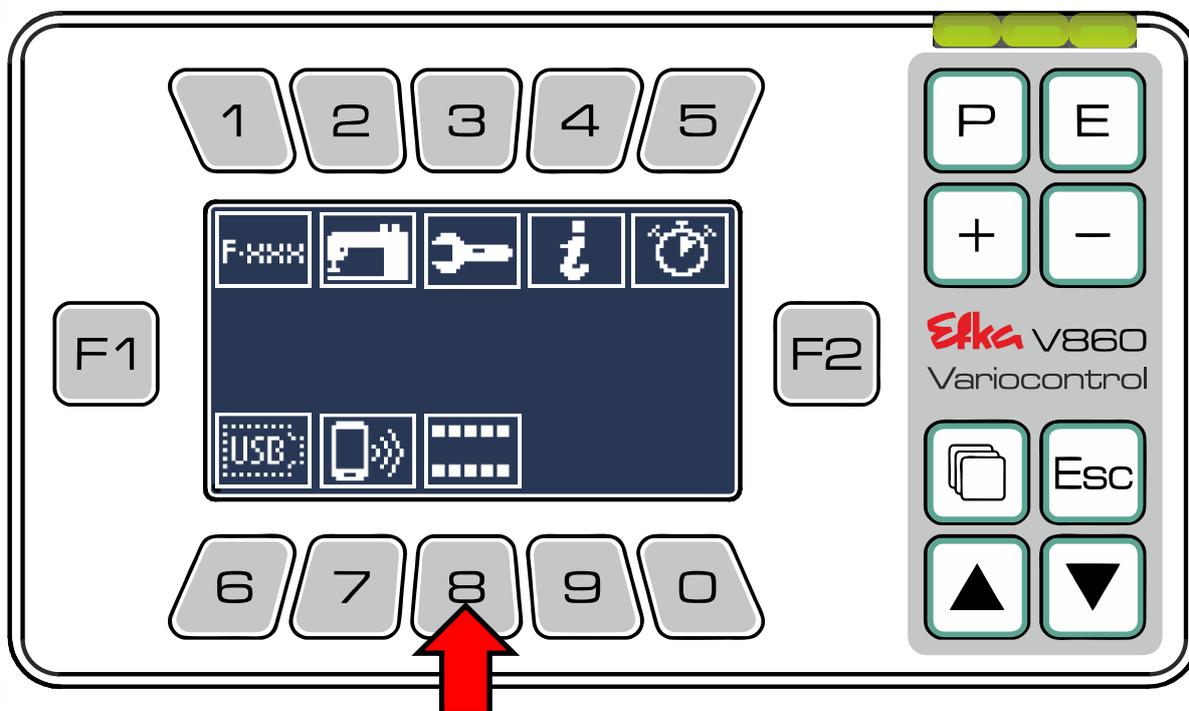


Modificare con **+** & **-** o con i tasti numerici l'attuale valore e confermare il valore immesso con **E**. Il parametro successivo viene richiamato automaticamente. Se tutti i parametri sono stati impostati con successo, si chiude la **procedura di installazione rapida** in modo automatico e il pannello di comando passa al **menu SIR**.

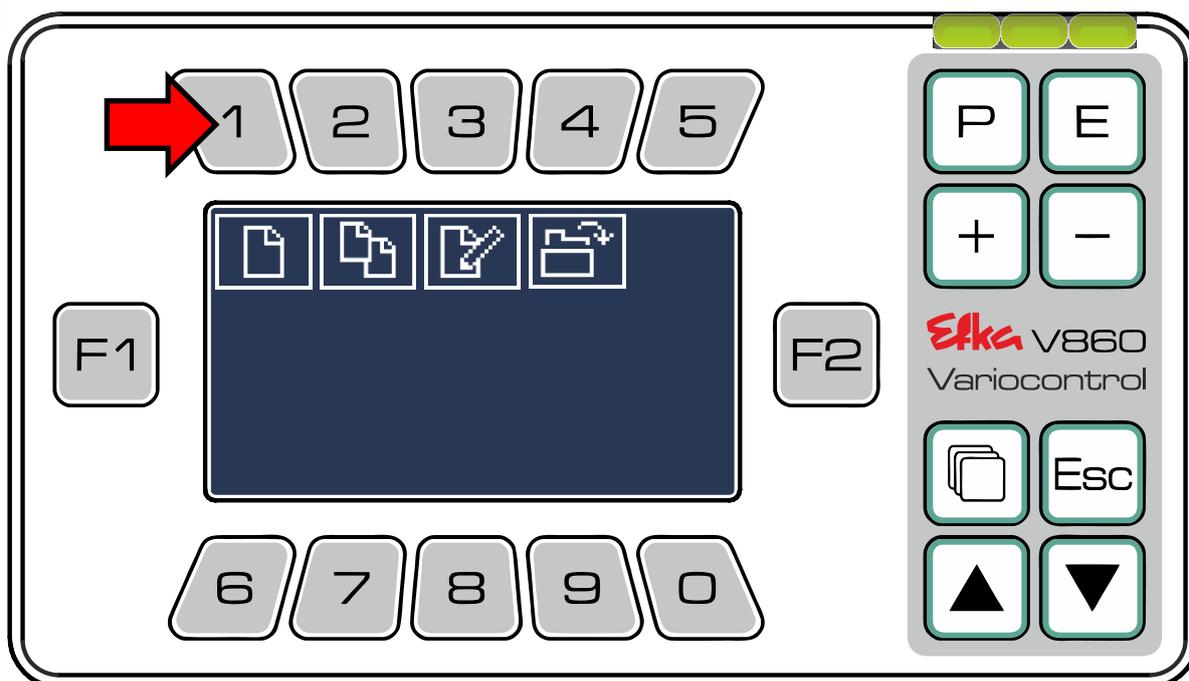


6.5 Menu serie di funzioni

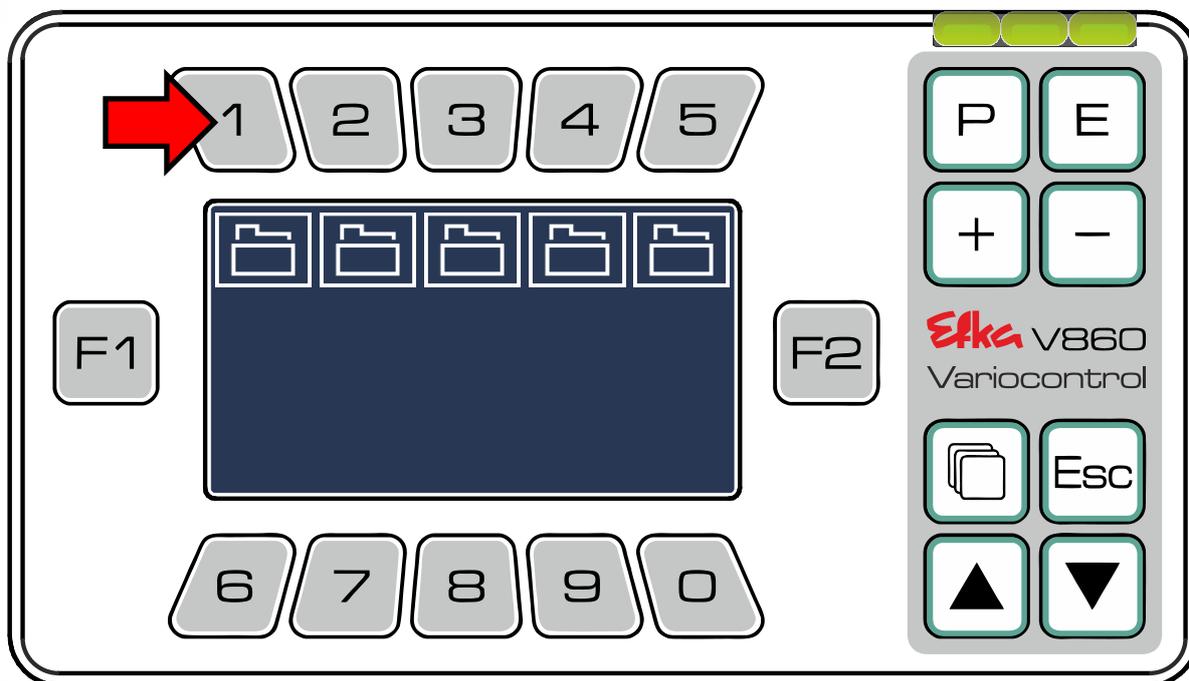
Nell'**editor serie di funzioni** è possibile modificare singolarmente la **serie di funzioni**. A tale scopo premere nel **menu principale** **8** per arrivare al **menu serie di funzioni**.



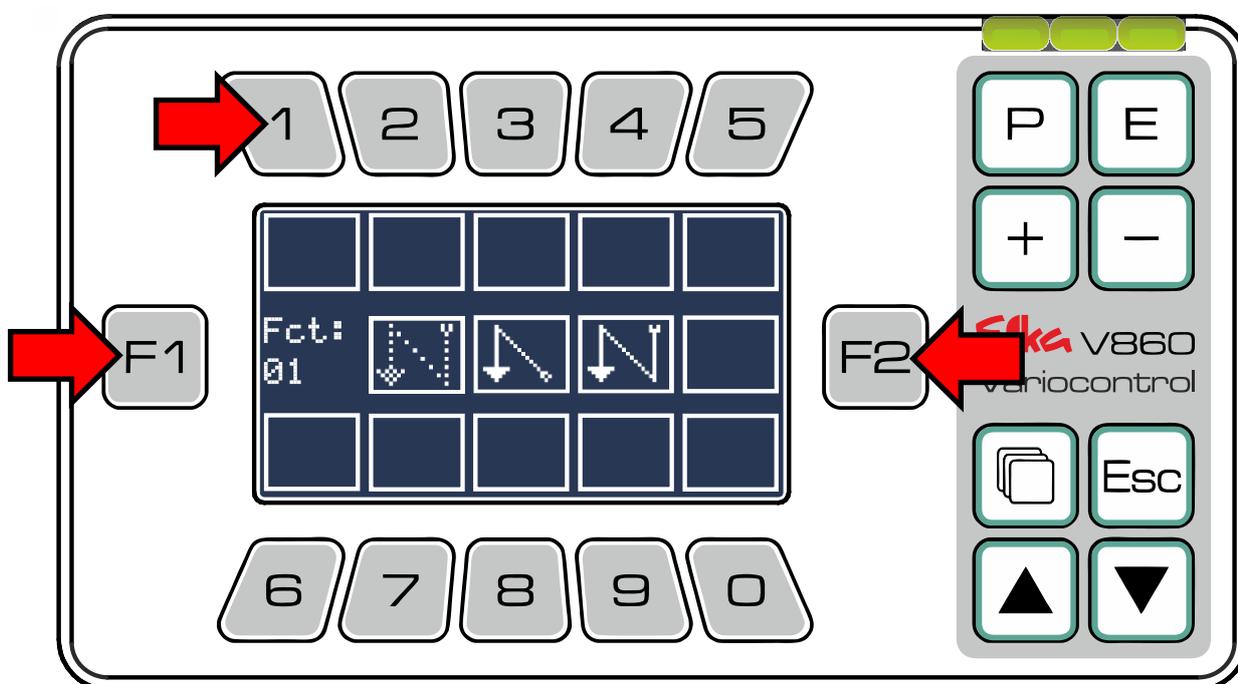
Adesso premere **1** per richiamare l'**editor serie di funzioni**.



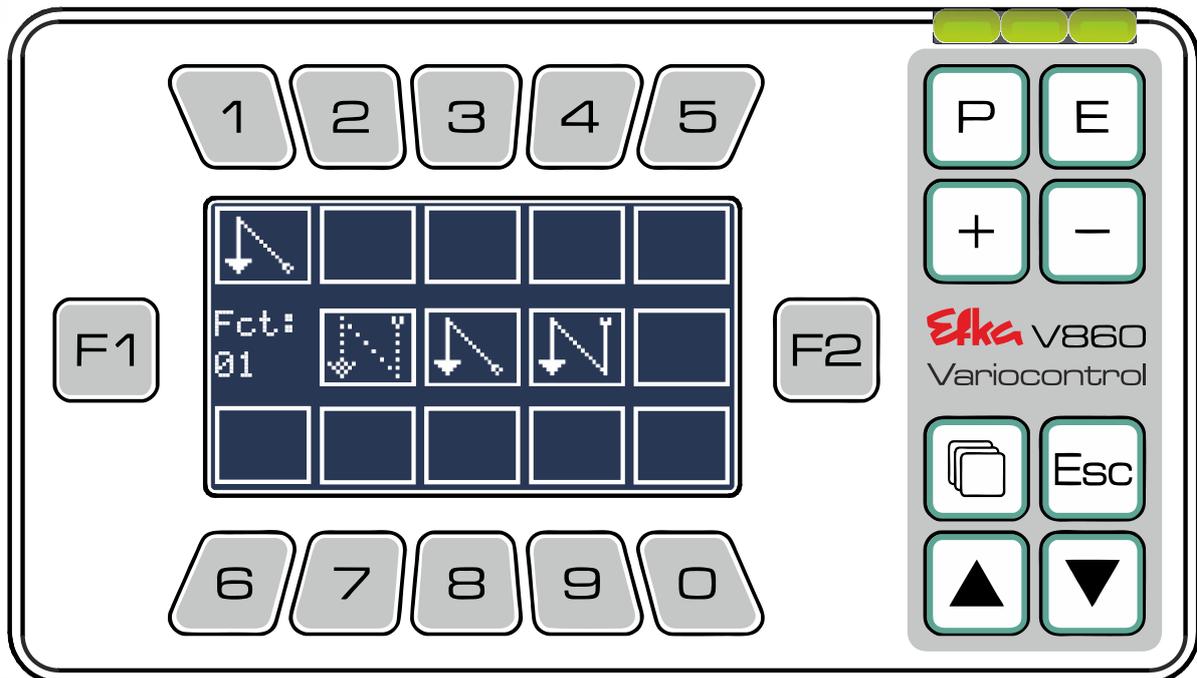
Selezionare con l'aiuto dei tasti da **1** a **5** il percorso di salvataggio desiderato. (Es. **1**)



Qui è possibile generare la **serie di funzioni** definita dall'utente.

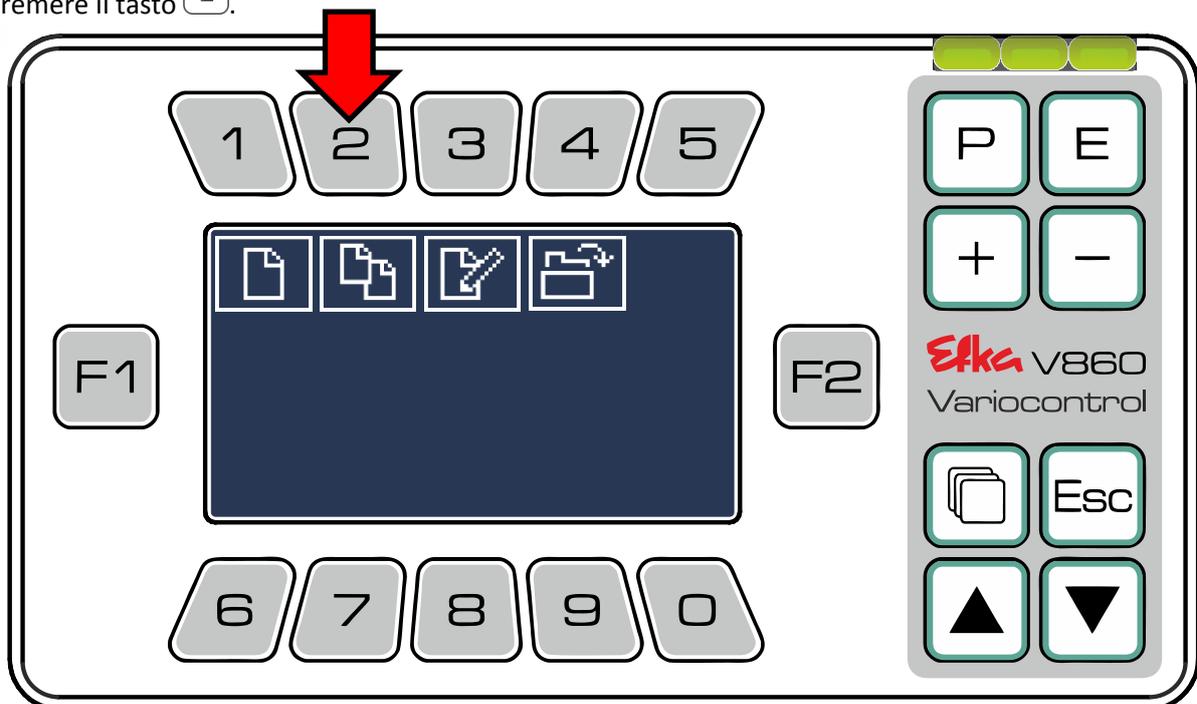


Con **F1** e **F2** selezionare la funzione desiderata. Per assegnare la funzione ad un tasto, tenere premuto il **tasto desiderato** (tasti da **0** a **9**) fino a quando il simbolo della funzione appare nel campo della funzione dei tasti. **Es.:** **1**

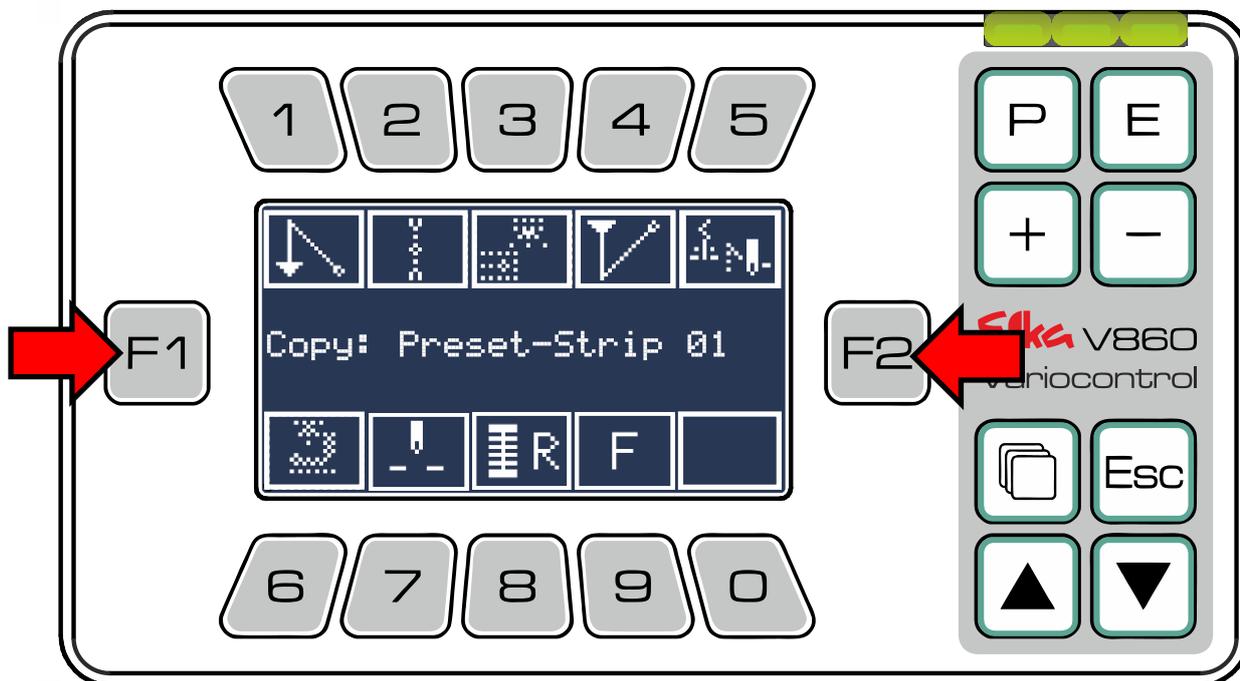


Se si desidera sostituire una funzione con un'altra, è possibile sovrascriverla seguendo la stessa procedura (premendo lentamente il tasto desiderato). Se desiderate cancellare una funzione o successivamente selezionarla come "**Tasto vuoto**" selezionare „Fct:00“ (casella vuota / nessuna funzione). Se tutte le funzioni sono assegnate, confermare l'immissione con **[E]**. Il pannello di comando applica automaticamente la **serie di funzioni** creata e passa alla **schermata iniziale**.

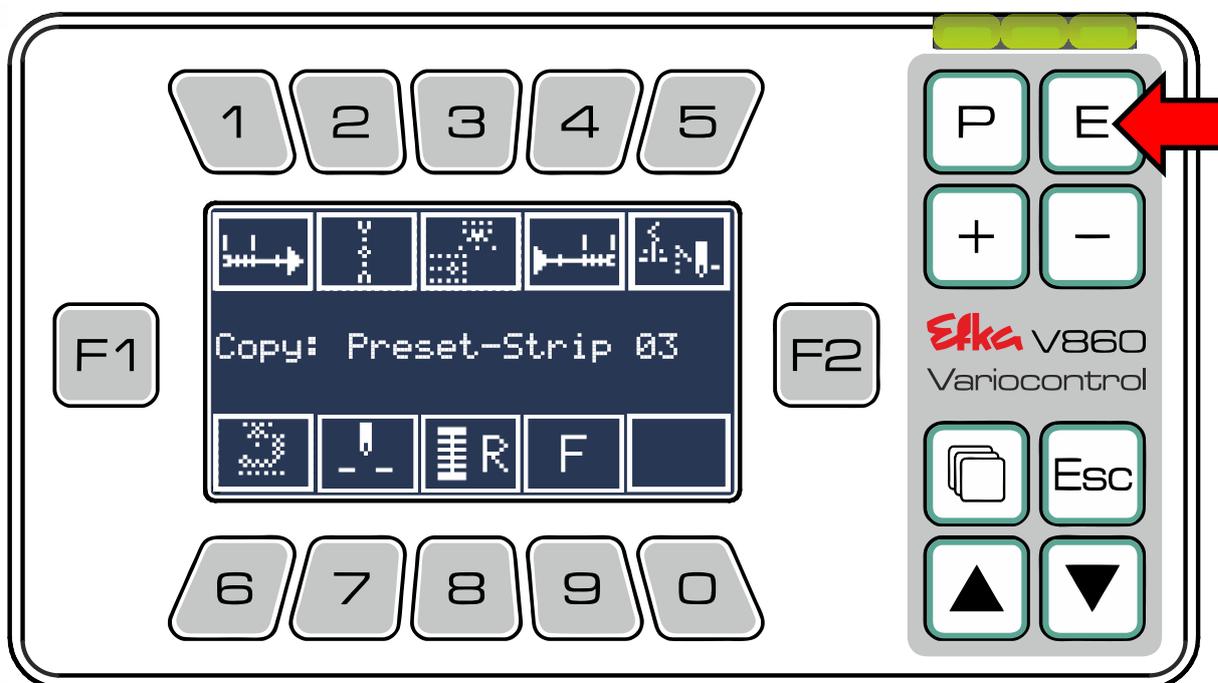
Per copiare una **serie Preset** o definita dall'utente e successivamente rielaborarla, premere il tasto **[2]**.



Selezionare con **F1** e **F2** la **serie Preset**, che si desidera usare come modello.

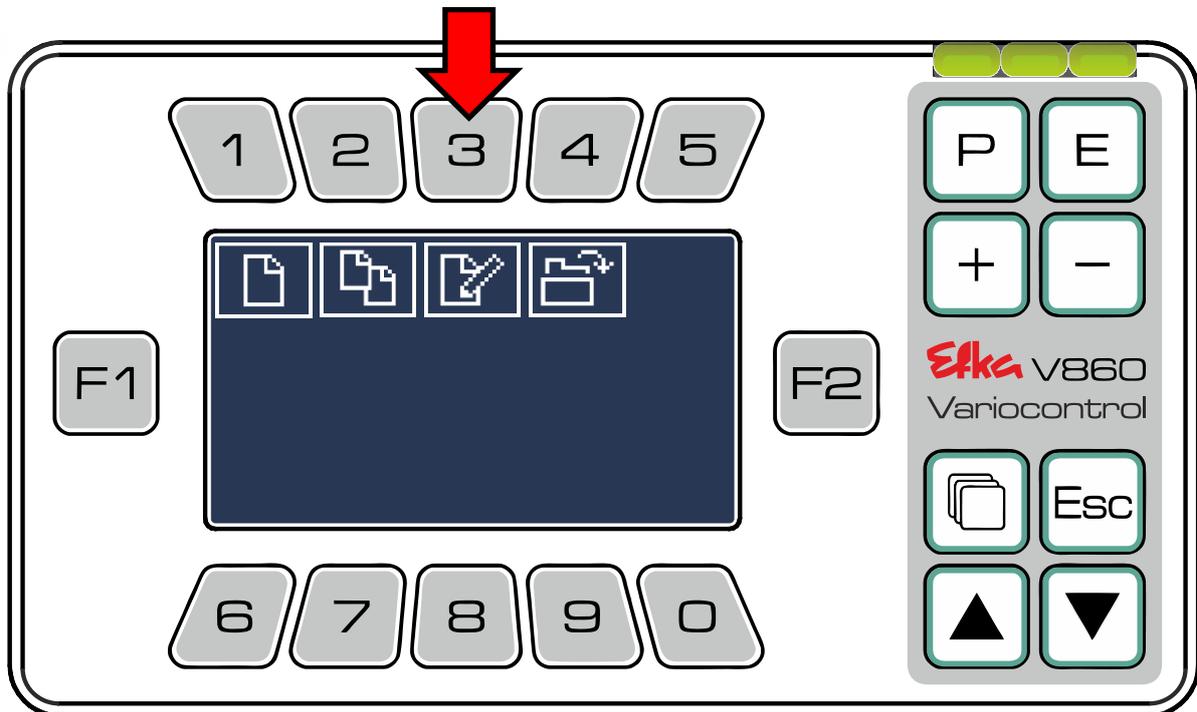


Es.: **Preset-Strip 03** e confermare la selezione con **E**.

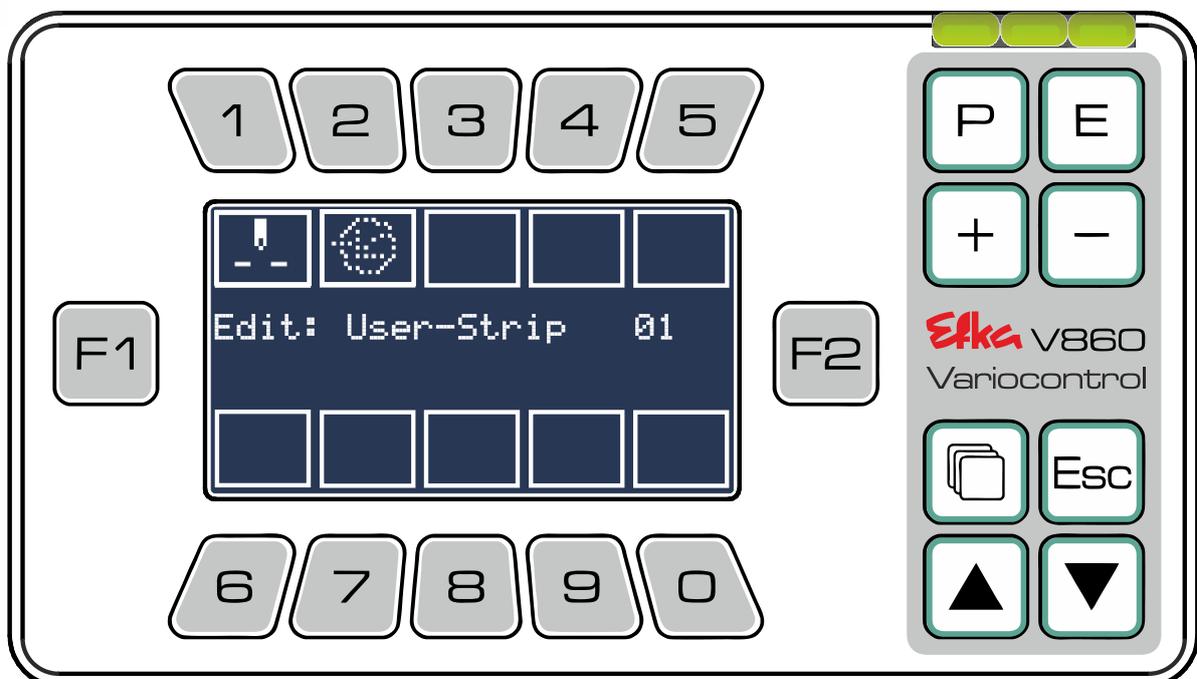


Successivamente selezionare nuovamente lo spazio di salvataggio e seguire la stessa procedura come nell'editor serie di funzioni.

Le **serie di funzioni** già create possono essere elaborate premendo il tasto 3.

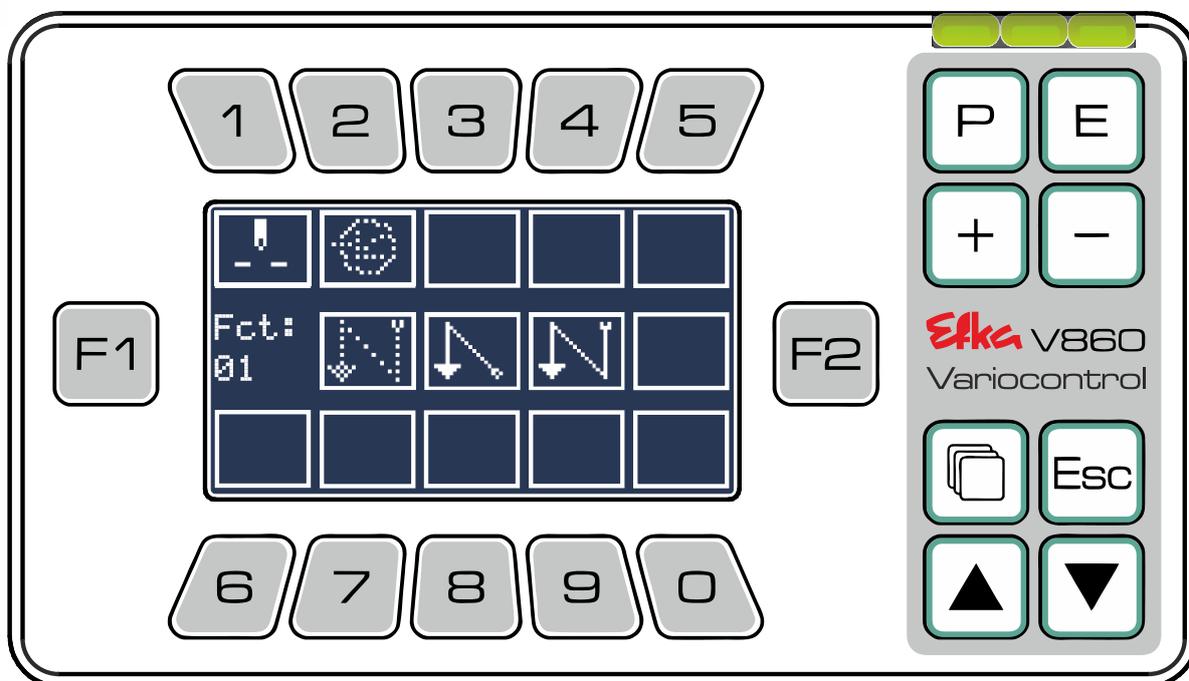


Con F1 o F2 selezionare la **serie di funzioni desiderata** (ad es. **User-Strip 01**) e confermare la selezione con E.

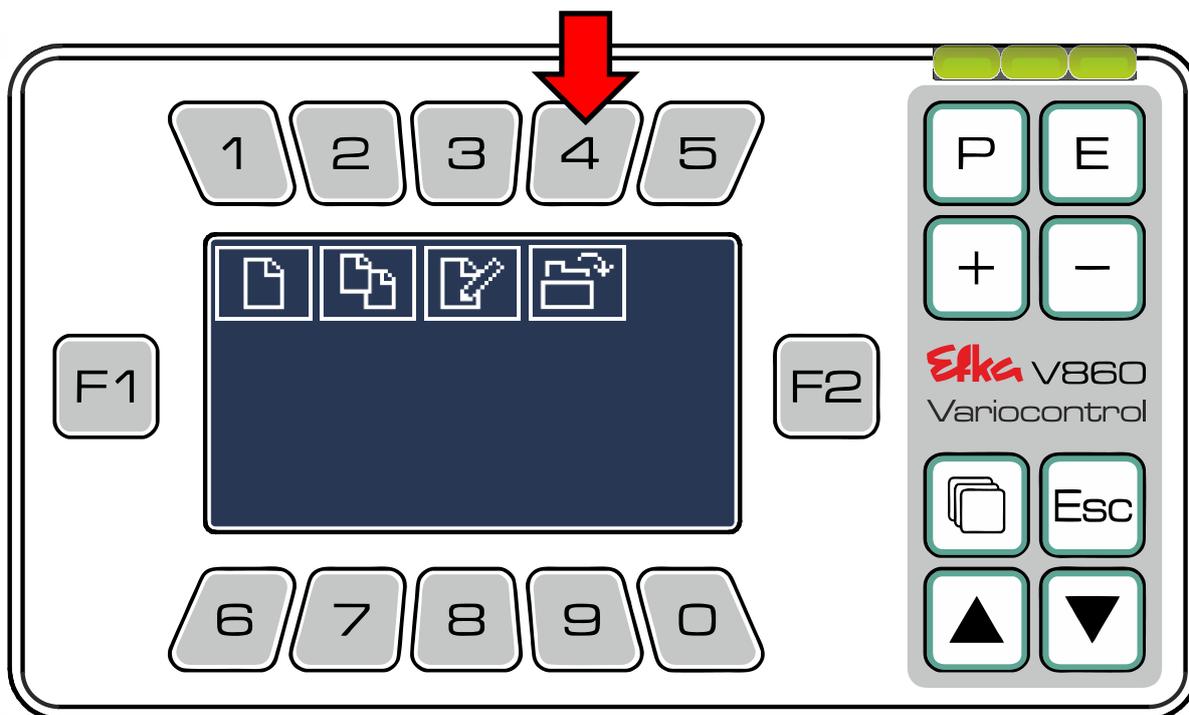


Il pannello di comando passa automaticamente all'**editor serie**.

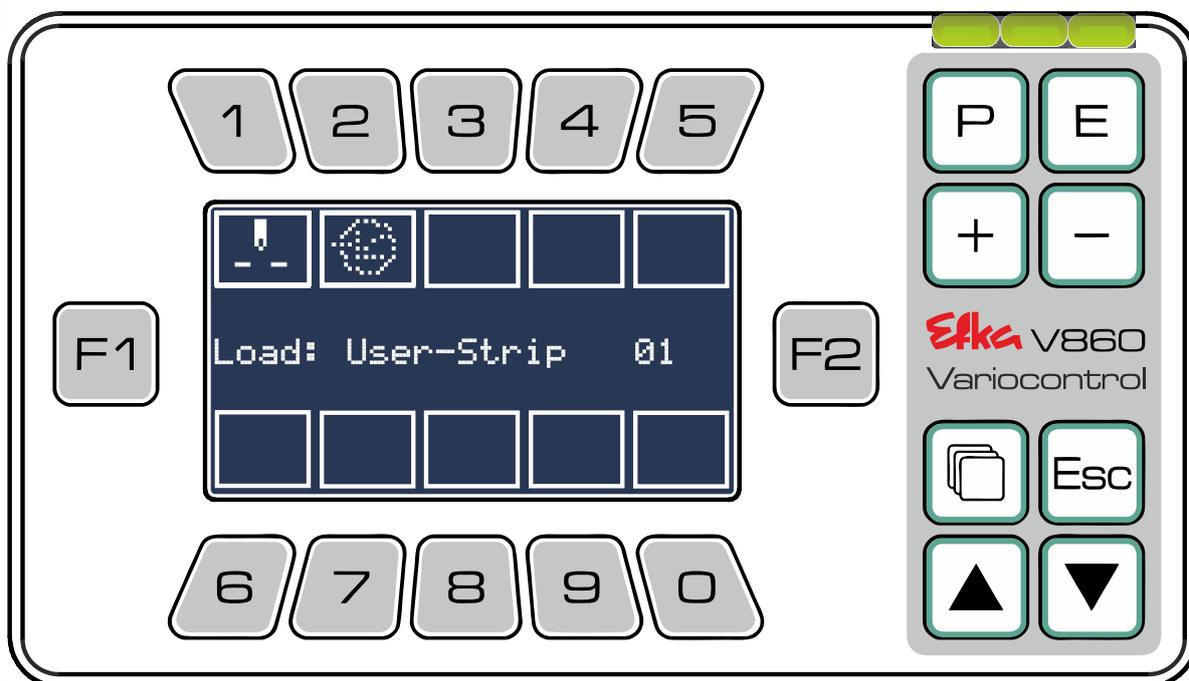
Adesso è possibile sostituire, rimuovere o aggiungere funzioni come descritto al **capitolo 6.5** nella serie di funzioni selezionata. Salvare successivamente e confermare le modifiche premendo **E**. Il pannello di comando applica automaticamente la **serie di funzioni** e passa alla schermata iniziale.



Premendo **4**, è possibile vedere e selezionare tutte le **serie di funzioni** salvate (serie di funzioni selezionata e serie preset preinstallata).



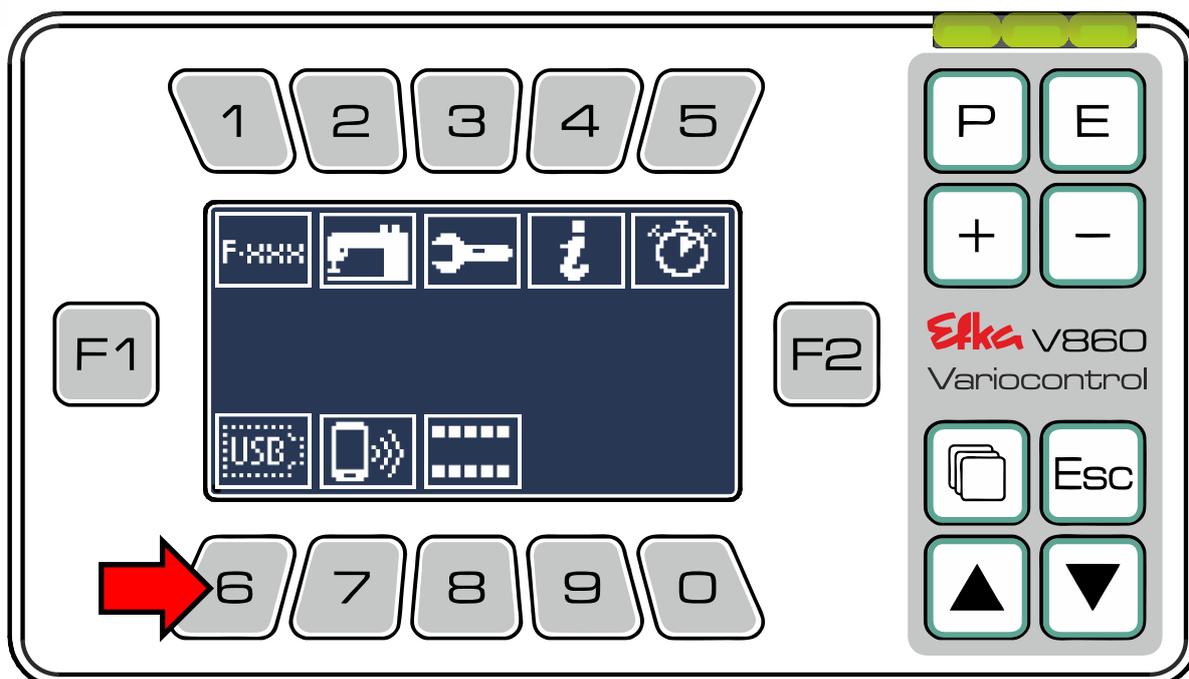
Selezionare con **F1** o **F2** la **serie di funzioni** desiderata e caricare / confermare la selezione con **E**



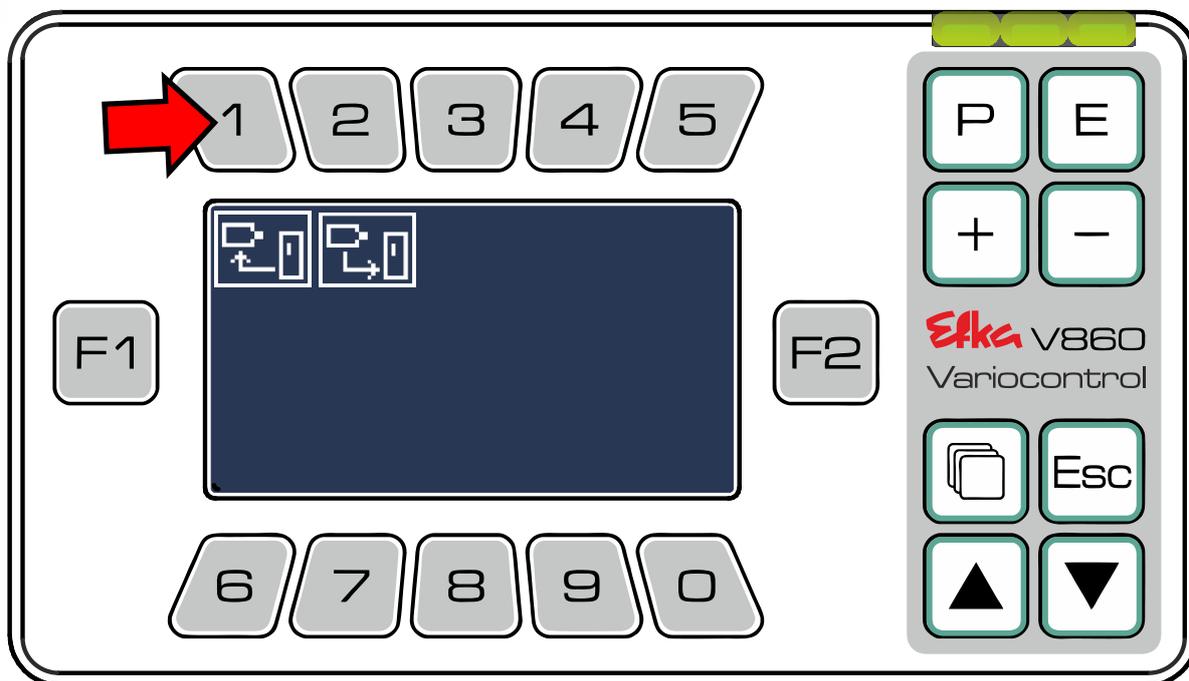
La **serie di funzioni** selezionata viene applicata automaticamente e il pannello di comando passa automaticamente alla schermata iniziale.

7 Menu USB

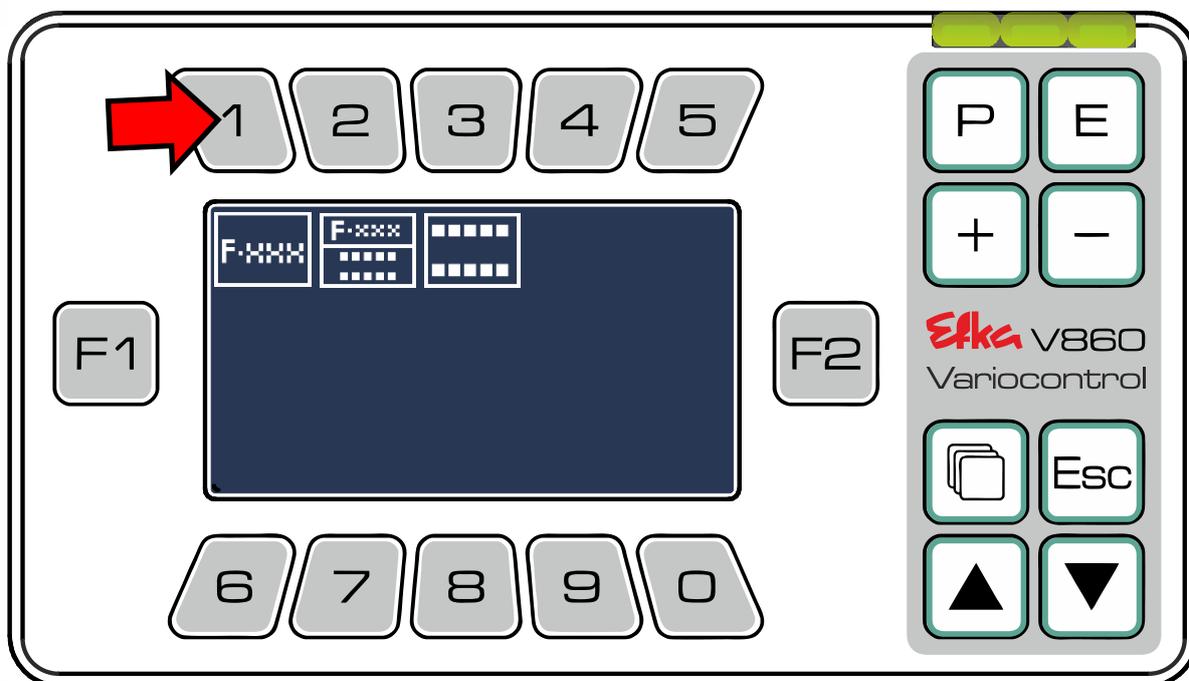
Premere nel menu principale **6** per arrivare al **menu USB** (deve essere inserito uno stick USB nell'unità di comando per arrivare al menu).



Per caricare i dati dall'unità di comando **sullo stick USB**, premere 1



Selezionare adesso il file che si desidera caricare sullo stick USB e premere il relativo **Tasto da** 1
fino a 3. (Es. 1 salvare parametri)



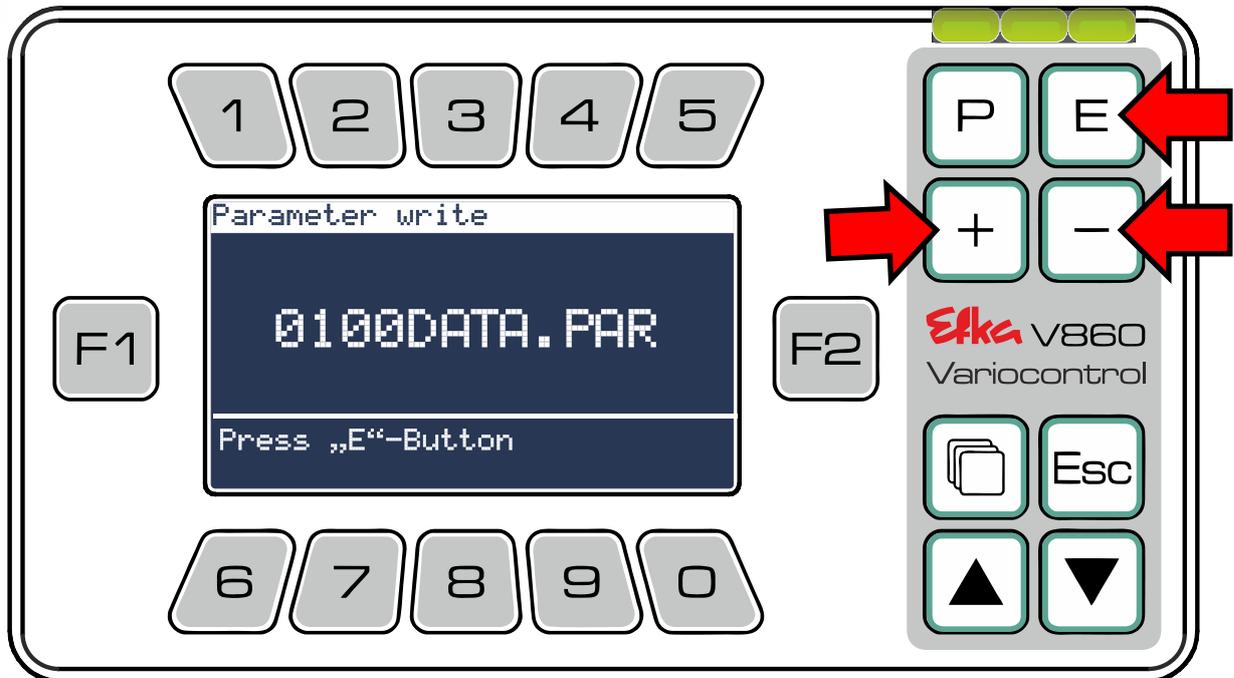
1: Parametro

2: Parametri & serie di funzioni

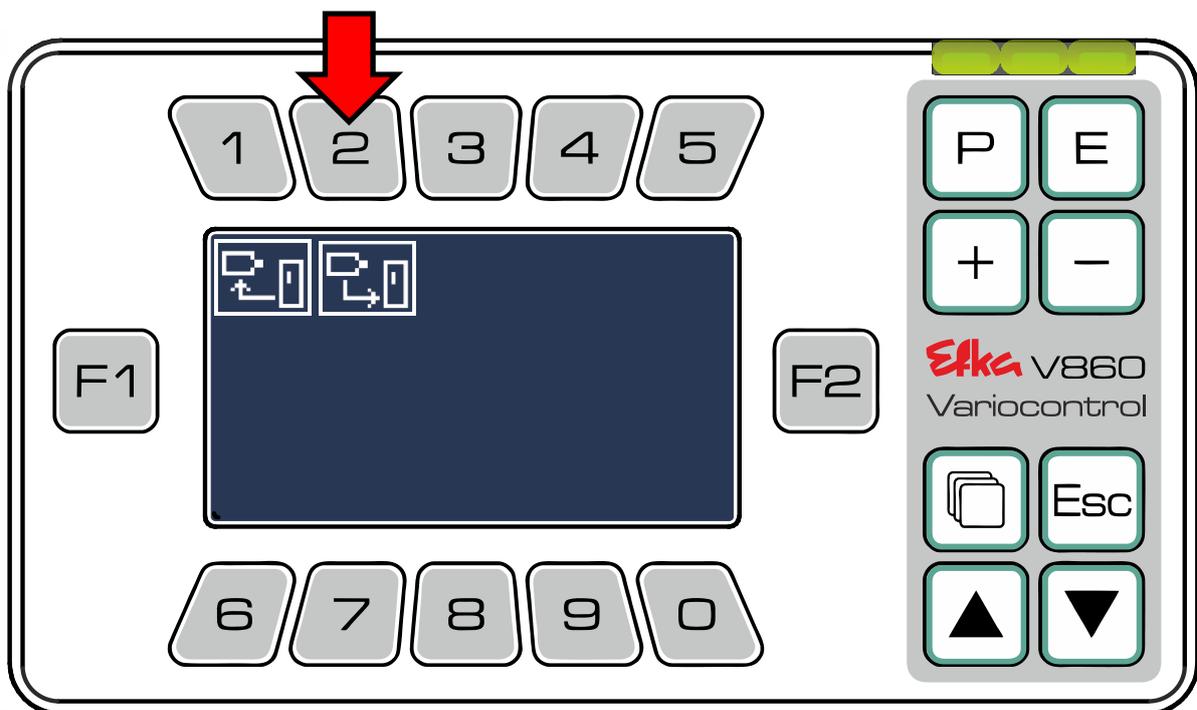
3: Serie di funzioni

Premere **E** per creare un nuovo file sullo stick USB. Se si desidera sovrascrivere un file esistente, selezionare il file desiderato con i Tasti **+** & **-** e confermare la sovrascrittura con **E**.

(la procedura e il processo sono identici per tutti i tipi di file)

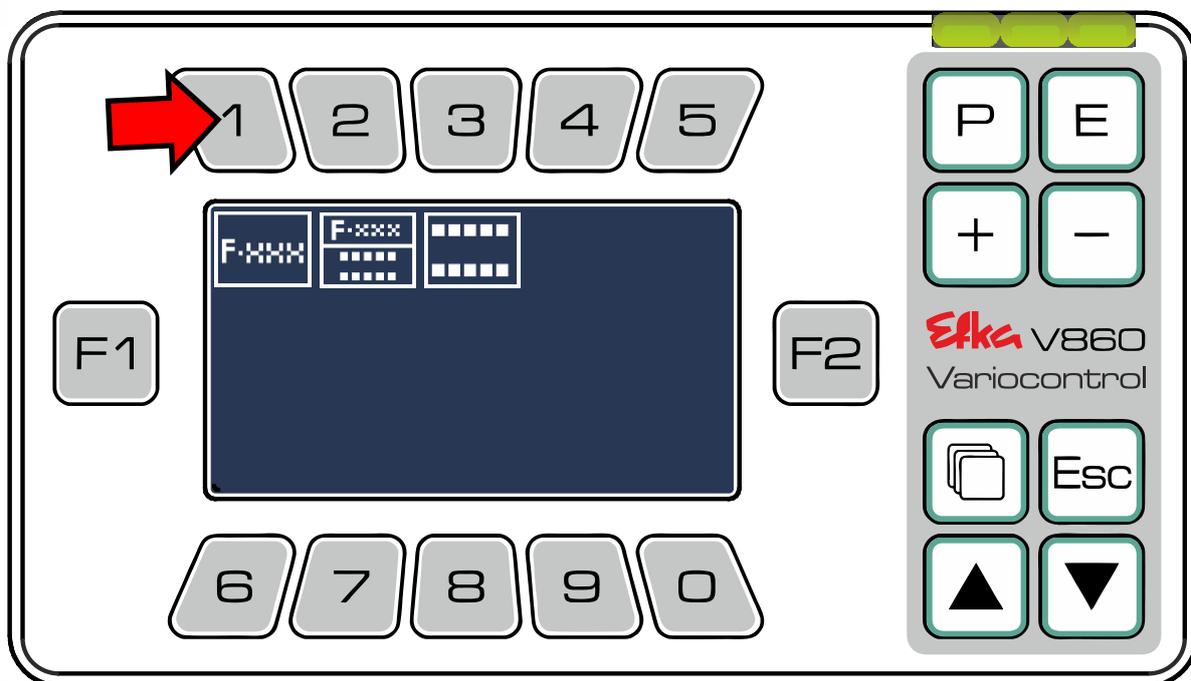


Per caricare i dati dallo stick USB sull'unità di comando premere **2**.



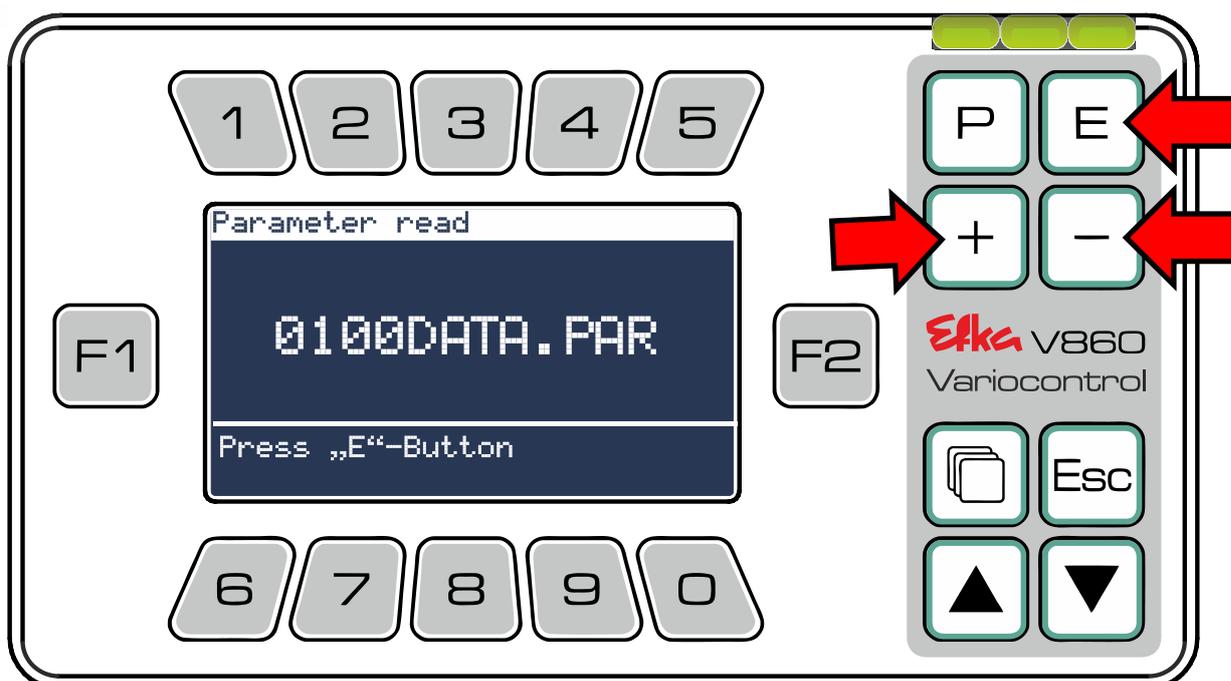
Selezionare adesso il file che si desidera caricare sull'unità di comando e premere il relativo **Tasto da**

1 fino a **3**. (es. **1** caricare parametri)



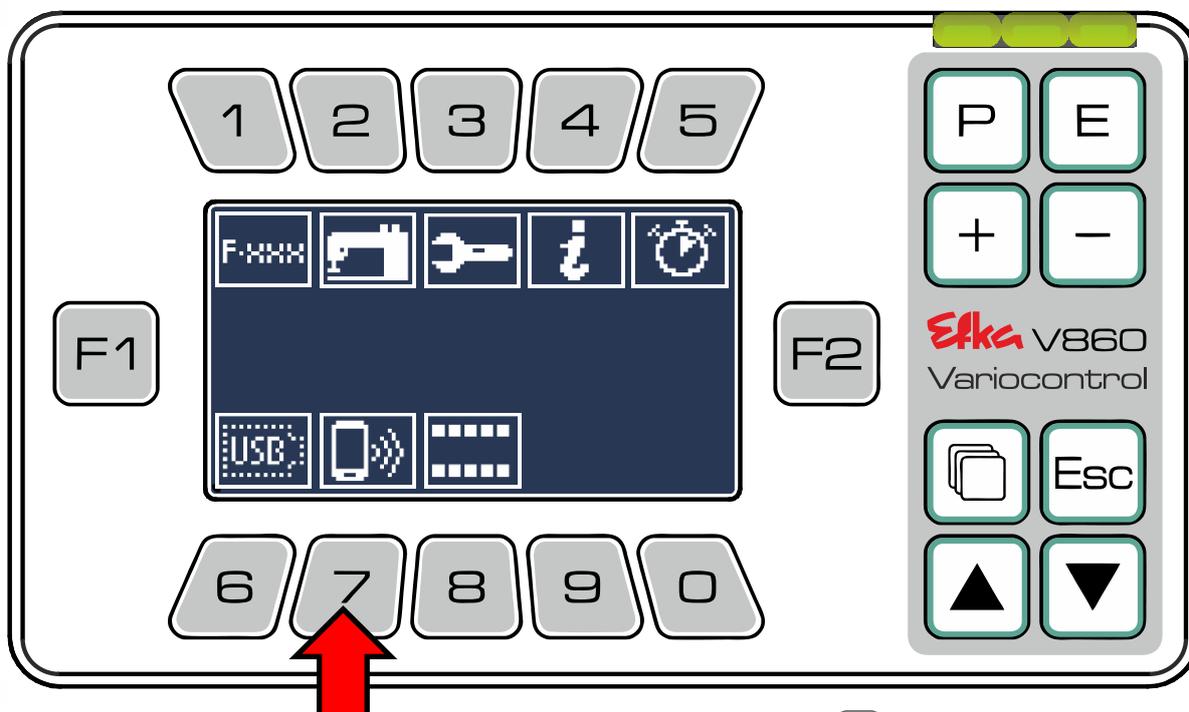
- 1** Parametri
- 2** Parametri & serie di funzioni
- 3**: Serie di funzioni

Selezionare il file desiderato con i **Tasti + & -** e confermare la selezione con **E**. La procedura e il processo sono identici per tutti i tipi di file (**1** Parametri, **2** parametri & serie o **3** serie separata)

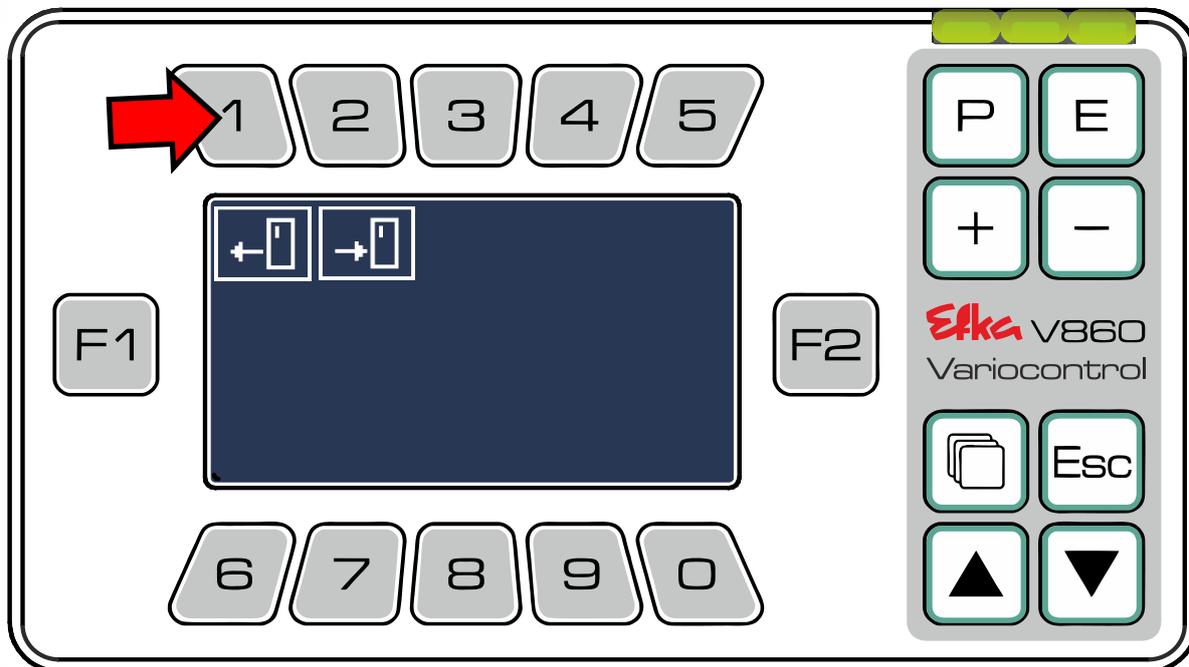


8 Menu NFC

Premere nel menu principale **7** per arrivare al **menu NFC**.



Per caricare i dati dal dispositivo di controllo **sul modulo NFC**, premere **1**.



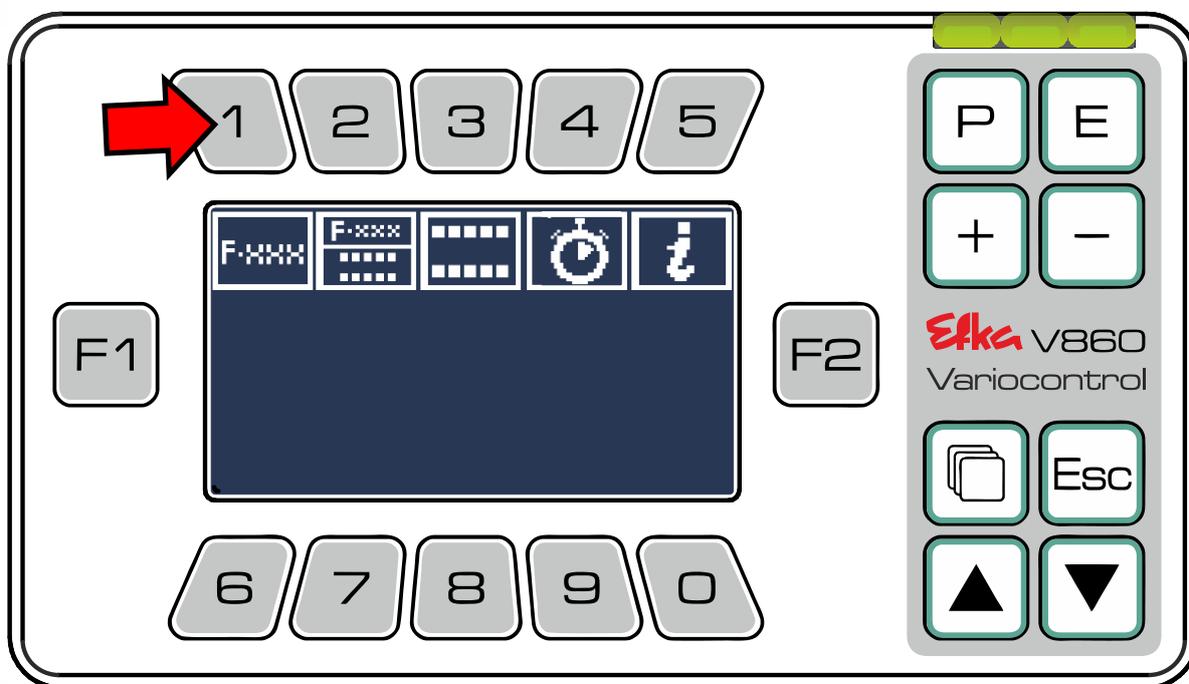
Indicazione importante!

Se durante l'accensione dell'unità di comando si trovano dati sul modulo NFC, vi verrà chiesto se si desidera caricarli sull'unità di comando. Se avete rifiutato il caricamento è possibile riprenderlo premendo "2" in questa schermata!

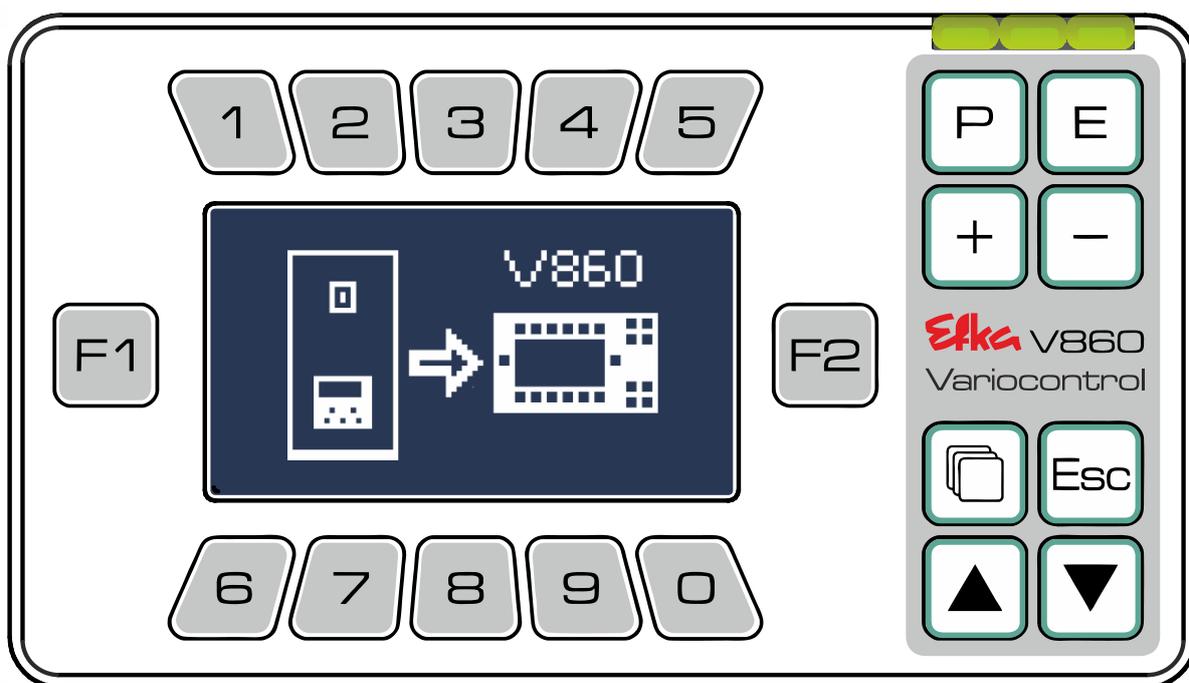
Per caricare i dati **sul dispositivo di controllo** premere **2** e seguire le istruzioni.

Nel menu NFC è possibile selezionare i file che si desidera caricare sul modulo NFC del campo di comando di trasmetterlo successivamente in wireless sulla vostra App da smartphone.

Es. premere **1** per caricare i **dati dei parametri sul** modulo NFC.



- 1**: Parametro
- 2**: Parametri & serie di funzioni
- 3**: Serie di funzioni
- 4**: Contatore delle ore di funzionamento
- 5**: Informazioni generali



L'unità di comando invia i dati al modulo NFC nel pannello di comando V860. Il pannello di comando deve trasmettere i dati tramite NFC. Aprire „EfkaApp“ e seguire il manuale di istruzioni per l'uso.

Indicazione importante!

Un manuale di istruzioni per l'uso dettagliato per "EfkaApp" si trova su
www.efka.net/Downloads/Accessories/EfkaApp

9 Legenda dei simboli

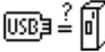
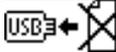
9.1 V860 – Funzioni dei tasti

Funzione dei tasti	Anteprima	Denominazione
0		Senza funzione
1		Affrancatura
2		Conteggio dei punti
3		Fotocellula
4		Affrancatura finale
5		Rasafilo
6		Alzapiedino
7		Posizione di arresto
8		Simbolo lampeggia
9		Tasto funzione
10		Partenza lenta "softstart"
11		Scarico della catenella del crochet
12		Aspiracatenella
13		Taglia-nastro
14		Funzione di soffiaggio catenella
15		Infittimento iniziale del punto
16		Infittimento finale del punto

9.2 Pittogramma

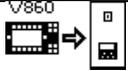
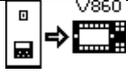
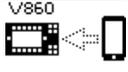
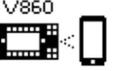
Pitt.-Nr.	Anteprima	Denominazione
Pikt_000.bmp		Nessuna funzione assegnata
Pikt_001.bmp		Affrancatura iniziale semplice On
Pikt_002.bmp		Affrancatura iniziale doppia On
Pikt_003.bmp		Affrancatura finale semplice On
Pikt_004.bmp		Affrancatura finale doppia On
Pikt_005.bmp		Alzapiedino durante la cucitura (On) Parametri / gruppo di parametri FL
Pikt_006.bmp		Alzapiedino dopo il rasafilo (On)
Pikt_007.bmp		Arresto in posizione 1 Impostazioni della macchina / posizioni / Pos 1
Pikt_008.bmp		Arresto in posizione 2 Impostazioni della macchina / posizioni / Pos 2
Pikt_009.bmp		Soppressione/riciamo dell'affrancatura
Pikt_010.bmp		Impostazioni della macchina / posizioni / impostazione delle posizioni dell'ago (Sr2)
Pikt_011.bmp		Simbolo lampeggia
Pikt_012.bmp		Fotocellula scoperta/coperta On
Pikt_013.bmp		Fotocellula coperta/scoperta On
Pikt_014.bmp		Infittimento iniziale del punto con regolatore del punto On
Pikt_015.bmp		Infittimento iniziale del punto Off
Pikt_016.bmp		Infittimento finale del punto con regolatore del punto On
Pikt_017.bmp		Infittimento finale del punto Off
Pikt_018.bmp		Aspiracatenella ad inizio cucitura On
Pikt_019.bmp		Aspiracatenella a fine cucitura On

Pikt_020.bmp		Taglia-nastro a inizio cucitura On
Pikt_021.bmp		Taglia-nastro a fine cucitura On
Pikt_023.bmp		Soffiaggio catenella On
Pikt_024.bmp		Rasafilo On Parametri / gruppo di parametri rasafilo
Pikt_025.bmp		Scartafilo On
Pikt_026.bmp		Conteggio dei punti indietro On
Pikt_027.bmp		Conteggio dei punti avanti On
Pikt_028.bmp		Tasto funzione
Pikt_030.bmp		F1
Pikt_031.bmp		F2
Pikt_032.bmp		Infittimento iniziale del punto senza regolatore del punto On
Pikt_037.bmp		Alzapiedino durante la cucitura On Alzapiedino dopo il rasafilo On
Pikt_038.bmp		Alzapiedino Off
Pikt_039.bmp		Parametri / gruppo di parametri LS Test IO/LS
Pikt_040.bmp		Conteggio dei punti Off
Pikt_041.bmp		Affrancatura iniziale Off
Pikt_042.bmp		Affrancatura finale Off
Pikt_043.bmp		Fotocellula Off
Pikt_044.bmp		Rasafilo On Scartafilo On
Pikt_045.bmp		Rasafilo Off Scartafilo Off
Pikt_046.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione punto zero cliente
Pikt_047.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione posizione di riferimento

Pikt_048.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione baud rate
Pikt_049.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione posizione 1
Pikt_050.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione posizione 2
Pikt_053.bmp		—
Pikt_054.bmp		—
Pikt_055.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione direzione di rotazione 0
Pikt_056.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione direzione di rotazione 1
Pikt_057.bmp		Informazioni di stato
Pikt_058.bmp		Infittimento finale del punto senza regolatore del punto On
Pikt_061.bmp		Menu gruppo Test IO
Pikt_062.bmp		Parametri / lista dei parametri
Pikt_063.bmp		Menu gruppi USB (Stick USB disponibile)
Pikt_064.bmp		Menu gruppi USB (nessuno stick USB disponibile)
Pikt_065.bmp		Taglia-nastro a inizio cucitura

Pikt_066.bmp		Taglia-nastro a inizio cucitura OFF
Pikt_067.bmp		Taglia-nastro a fine cucitura
Pikt_068.bmp		Taglia-nastro a fine cucitura OFF
Pikt_069.bmp		Impilare il tessuto a soffiaggio EIN
Pikt_070.bmp		Impilare il tessuto a soffiaggio OFF
Pikt_079.bmp		Test IO/uscita/selezionare uscite
Pikt_080.bmp		Test IO/uscita/selezionare uscite
Pikt_081.bmp		Impostazioni della macchina / direzione di rotazione motore
Pikt_082.bmp		Impostazioni della macchina / numero di giri Parametri / gruppo di parametri / numero di giri
Pikt_083.bmp		Impostazioni della macchina / motore
Pikt_084.bmp		Numero di giri ridotto
Pikt_085.bmp		Velocità automatica
Pikt_086.bmp		Menu gruppi impostazioni della macchina
Pikt_087.bmp		Impostazioni della macchina / SIR
Pikt_088.bmp		Impostazioni della macchina / sensore di posizione
Pikt_089.bmp		Impostazioni della macchina / trasmissione
Pikt_090.bmp		Parametri / gruppo di parametri / variazione della corsa
Pikt_091.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione motore
Pikt_092.bmp		Azionare il pedale (visualizzazione nell'aiuto di messa in servizio)
Pikt_093.bmp		Menu gruppi numero programma NFC/scrivere dati/numero programma
Pikt_094.bmp		Menu gruppi ore di funzionamento NFC/scrivere dati/ore di funzionamento
Pikt_095.bmp		Test ingresso
Pikt_096.bmp		Test ingresso analogico

Pikt_097.bmp		Test uscita
Pikt_098.bmp		Test posizione
Pikt_099.bmp		Test barriera fotoelettrica
Pikt_100.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione modalità
Pikt_101.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione numero di giri
Pikt_102.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione sensore posizione
Pikt_103.bmp		Visualizzazione routine di manutenzione trasmissione
Pikt_104.bmp		Posizione 1 UT
Pikt_105.bmp		Posizione 2 OT
Pikt_106.bmp		Display bloccato
Pikt_107.bmp		Display sbloccato
Pikt_108.bmp		Smartphone
Pikt_109.bmp		Impostazioni della macchina / modalità
Pikt_110.bmp		Avvicinamento attivo
Pikt_111.bmp		Menu gruppi NFC

Pikt_112.bmp		Menu gruppi parametri NFC/scrivere dati / parametri
Pikt_113.bmp		I dati NFC sono stati trasmessi all'unità di comando
Pikt_114.bmp		I dati NFC vengono trasmessi dall'unità di comando al display
Pikt_115.bmp		Dati NFC pronti per la lettura 1
Pikt_116.bmp		Dati NFC pronti per la lettura 2
Pikt_117.bmp		Dati NFC pronti per la lettura 3
Pikt_126.bmp		Test IO/Ingressi digitali
Pikt_127.bmp		Test IO / uscite
Pikt_128.bmp		Test IO/Ingressi analogici
Pikt_129.bmp		Test IO / pedale
Pikt_130.bmp		Test IO / posizioni Impostazioni della macchina / posizioni
Pikt_131.bmp		Impostazioni della macchina / posizioni / posizione di riferimento (Sr1)
Pikt_132.bmp		Parametri / gruppo di parametri affrancatura
Pikt_133.bmp		Parametri/gruppo di parametri aspiracatenella e taglia-nastro
Pikt_134.bmp		Parametri / gruppo di parametri / infittimento del punto

Pikt_135.bmp		Parametri / gruppo di parametri / conteggio dei punti
Pikt_136.bmp		Parametri / gruppo di parametri / cucitura
Pikt_137.bmp		Campo di comando
Pikt_138.bmp		Serie / serie utente nuova
Pikt_139.bmp		Serie / copiare serie
Pikt_140.bmp		Serie / modificare serie
Pikt_141.bmp		Taglia-nastro a inizio cucitura On
Pikt_142.bmp		Taglia-nastro Off
Pikt_143.bmp		Rasafilo OFF
Pikt_144.bmp		Scarico della catenella del crochet On
Pikt_145.bmp		Scarico della catenella del crochet Off
Pikt_146.bmp		Aspiracatenella ad inizio cucitura On Aspiracatenella a fine cucitura On
Pikt_147.bmp		Aspiracatenella Off
Pikt_148.bmp		Soffiaggio catenella Off
Pikt_149.bmp		Salva
Pikt_150.bmp		Cancella
Pikt_151.bmp		Serie / serie utente libera
Pikt_152.bmp		Serie / serie utente assegnata
Pikt_153.bmp		Confermare
Pikt_154.bmp		Ignorare
Pikt_155.bmp		Serie / caricare serie
Pikt_156.bmp		Softstart On
Pikt_157.bmp		Softstart Off

Pikt_162.bmp		Menu gruppi serie NFC/scrivere dati / parametri
Pikt_163.bmp		NFC/scrivere dati/Parametri + serie utente
Pikt_164.bmp		NFC/Leggere dati
Pikt_165.bmp		NFC/scrivere dati

Annotazioni:

Annotazioni:



FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG
SCHEFFELSTRASSE 73 – 68723 SCHWETZINGEN
TEL.: +49-6202-2020 – FAX: +49-6202-202115
E-Mail: info@efka.net – www.efka.net



OF AMERICA INC.
3715 NORTHCREST ROAD – SUITE 10 – ATLANTA – GEORGIA 30340
PHONE: +1-770-457 7006 – FAX: +1-770-458 3899 – efkaus@efkaus.comcastbiz.net



ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03 – SINGAPORE 139950
PHONE: +65-67772459 – FAX: +65-67771048 – email: efkaems@efka.net

